



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

## Первый комитет

### 3-е заседание

Вторник, 5 октября 2010 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Котерец ..... (Словакия)

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

#### Пункты 88–104 повестки дня (продолжение)

#### Общие прения по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сегодня на утреннем заседании Первый комитет в соответствии с программой работы и расписанием продолжит общую дискуссию по всем вопросам, связанным с разоружением и международной безопасностью.

У нас длинный список ораторов на утреннем заседании, и я хотел бы напомнить делегациям, что выступления ограничиваются 10 минутами для тех, кто выступает в национальном качестве, и 15 минутами для тех, кто выступает от имени нескольких делегаций. Делегации могут распространять письменные варианты своих выступлений, которые будут размещены на веб-сайте QuickFirst.

**Г-жа Готтемеллер** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я выступлю с сокращенным вариантом моего выступления. Мое заявление будет также распространено в полном виде. От имени делегации Соединенных Штатов я хочу приветствовать всех представителей, участвующих в работе шестьдесят пятой сессии Первого комитета Генеральной Ассамблеи. Я хотела бы вос-

пользоваться этой возможностью и поздравить Председателя и членов Бюро с их избранием и заверить в поддержке со стороны Соединенных Штатов в их усилиях по проведению продуктивной сессии Первого комитета.

Наша делегация приветствует эту ежегодную возможность изложить позицию нашего правительства относительно того, как международное сообщество может укреплять глобальный режим нераспространения и контроля над разоружением, и выслушать мнения других. Хотя мы и не ведем переговоры по соглашениям здесь, в Первом комитете, мы обмениваемся мнениями относительно того, как содействовать решению вопросов разоружения и международной безопасности.

Когда президент Обама, выступая в Праге в апреле 2010 года, говорил о своем видении мира без ядерного оружия, он признал необходимость создания условий для достижения такого мира. В апреле 2010 года Соединенные Штаты сделали три смелых шага в направлении создания условий для мира без ядерного оружия.

Первый шаг — это подготовка «Обзора состояния ядерного строительства», который предусматривает уменьшение роли ядерного оружия в нашей стратегии национальной безопасности и предоставление негативных гарантий безопасности всем государствам, не обладающим ядерным ору-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



жием и являющимся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), в соответствии с их обязательствами по ядерному нераспространению.

Второй этап — это подписание нового Договора по СНВ с Россией, который сокращает и ограничивает количество стратегических вооружений обеих сторон и подтверждает руководящую роль Соединенных Штатов и России в решении ядерных вопросов.

Третий шаг — это Саммит по вопросам ядерной безопасности, который президент Обама принимал в Вашингтоне, округ Колумбия, где мировые лидеры пришли к консенсусу в отношении характера угрозы и договорились о принятии коллективных мер по обеспечению безопасности ядерных материалов в течение четырех лет. Вскоре после этого, в мае, была проведена успешная Конференция по рассмотрению действия ДНЯО, где впервые за 10 лет был достигнут консенсус по Заключительному документу (NPT/CONF.2010/50).

К сожалению, одна из областей, где не был достигнут прогресс, — это Конференция по разоружению, где сохраняется тупиковая ситуация в отношении принятия программы работы, которая позволила бы начать переговоры по договору о запрещении производства расщепляющихся материалов, а также предметную дискуссию по другим вопросам разоружения. Мы считаем этот застой в работе недопустимым и не отвечающим ожиданиям большинства государств-членов, присутствующих здесь сегодня. Если мы действительно хотим добиться мира, свободного от ядерного оружия, мы должны начать действовать сейчас, приступив к работе над договором о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия.

Сегодня я хочу остановиться на политике Соединенных Штатов в области контроля над вооружениями и нераспространения и прежде всего новом Договоре по СНВ. Новый Договор по СНВ был подписан президентом Обамой и президентом Медведевым 8 апреля. Через месяц после этого Белый дом передал Договор в Сенат Соединенных Штатов для обсуждения и последующего одобрения в форме ратификации. 16 сентября Комитет по внешним сношениям Сената рекомендовал 14 голосами против 4, чтобы весь Сенат провел обсуждение и одобрил ратификацию нового Договора по СНВ. Адми-

нистрация надеется, что это голосование произойдет в кратчайшие сроки.

Новый Договор по СНВ — это продолжение рамок по контролю над вооружением и разоружению, которые Соединенные Штаты и Советский Союз, а позднее Российская Федерация, выработали за последние 50 лет. Добавив больше стабильности и транспарентности к отношениям между Соединенными Штатами и Россией при более низком уровне ядерных сил, мы демонстрируем свою приверженность полному осуществлению статьи VI ДНЯО.

Теперь я хотела бы перейти к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Присутствующие здесь делегации помнят, что на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО государственный секретарь Клинтон подтвердила обязательство Соединенных Штатов ратифицировать ДВЗЯИ. Ратификация ДВЗЯИ является важнейшим шагом на пути к миру без ядерного оружия. Мы призываем другие государства, перечисленные в приложении 2, ускорить свои меры по подписанию и ратификации, чтобы приблизить вступление Договора в силу. Мы считаем, что Соединенные Штаты, как и все государства, будут находиться в большей безопасности, когда ДВЗЯИ вступит в силу.

Пока администрация готовится к повторному рассмотрению Договора в Сенате, Соединенные Штаты расширили уровень своего участия во всей деятельности Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ), готовясь к вступлению в силу ДВЗЯИ, особенно в отношении режима проверки Договора. Соединенные Штаты также взяли на себя все расходы по функционированию и содержанию 31 станции Международной системы мониторинга, которые по Договору возлагаются на Соединенные Штаты. Это свидетельствует о стремлении Соединенных Штатов подготовиться к вступлению в силу этого Договора.

Далее я хочу перейти к Конвенции по химическому оружию (КХО). Соединенные Штаты приветствуют прогресс в отношении Конвенции по химическому оружию. Мы хотели бы развить этот успех и работать с Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО) под руководством ее нового Генерального директора Ахмета Узюнджю из Тур-

ции, с которым я обсудила наши основные приоритеты. Они включают полное и поддающееся проверке уничтожение наших запасов химического оружия, всеобщее присоединение к Конвенции и ее выполнение, поддержание эффективного режима проверок, поощрение соблюдения Конвенции и определение того, как лучше справляться с новыми вызовами в области химического оружия, возникающими в результате научно-технического прогресса.

Перехожу теперь к Конвенции по биологическому оружию (КБО). Администрация Обамы привержена Конвенции по биологическому оружию, и это обязательство было подтверждено в декабре прошлого года, когда заместитель государственного секретаря Эллен Таушер выступала на ежегодном совещании государств — участников КБО в Женеве. Она представила национальную стратегию Соединенных Штатов по борьбе с биологическими угрозами, направленную на прекращение распространения биологического оружия и терроризма, и подчеркнула важнейшую роль КБО в этих усилиях. Наша стратегия по борьбе с биологическими угрозами опирается на основной принцип Конвенции, который заключается в том, что применение биологического оружия является вызовом совести человечества. Наш подход направлен на обеспечение защиты от злоупотребления научными достижениями с целью разработки или использования биологических веществ для нанесения ущерба. Придерживаясь этой позиции, Соединенные Штаты вместе с другими государствами-участниками хотели бы выявить наиболее эффективные пути повышения транспарентности КБО, расширить меры укрепления доверия и участвовать в более активных двусторонних дискуссиях по вопросам соблюдения.

В заключение я хотела бы вернуться к вопросу о Конференции по разоружению и переговорам по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Я не могу скрыть нашего глубокого разочарования по поводу того, что Конференция по разоружению не работает на основе программы работы, принятой консенсусом на Конференции в мае 2009 года. Мы по-прежнему решительно отдаем предпочтение рассмотрению этого договора в рамках Конференции по разоружению. Однако после десятилетия бездействия в Женеве терпение многих государств, включая Соединенные Штаты, иссякает. Если усилия по возобновлению

переговоров на Конференции по разоружению будут продолжать наталкиваться на препятствия, правительства, которые хотели бы обсуждать этот договор, должны будут рассмотреть другие варианты продвижения этого процесса вперед.

В своем заключительном выступлении на совещании высокого уровня Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун отметил широкое согласие по поводу необходимости начать такие переговоры и указал, что члены Конференции по разоружению обязаны оправдать ожидания международного сообщества. Мы разделяем его мнение о том, что программа работы, согласованная Конференцией по разоружению в 2009 году, является самым общим знаменателем и ее нужно принять в качестве программы работы на 2011 год на первом пленарном заседании Конференции в январе.

Я благодарю преставленную сегодня здесь группу стран за их внимание. Несомненно, есть ряд других важных вопросов, на которых я не остановилась, но которые будут изложены в Комитете в предстоящие дни. Наша делегация надеется и рассчитывает на то, что коллеги будут готовы работать вместе с нами. Мы, в свою очередь, будем готовы с интересом выслушать заявления других. Делегация Соединенных Штатов планирует выступить по другим аспектам повестки дня этого года в ходе интерактивных диалогов, и мы надеемся на сотрудничество с другими делегациями по проектам резолюций и решений в этом году.

**Г-н Шалькам** (Ливийская арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим делегациям и поздравить Вас с вступлением на пост Председателя этого Комитета и выразить надежду на то, что благодаря Вашему умелому руководству и мудрости мы добьемся успешных результатов. Я также хотел бы поздравить всех членов Бюро с их избранием. Моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению представителя Индонезии от имени Движения неприсоединения и представителя Нигерии от имени Группы африканских государств.

В том что касается разоружения и нераспространения, моя страна подтверждает важность разоружения как основного фактора обеспечения безопасности и будущего человечества. Признавая это, моя страна в 2003 году выступила с доброволь-

ной инициативой и отказалась от всех программ, связанных с производством запрещенного международными документами оружия. Мы убеждены в том, что наилучший способ сохранения международного мира и безопасности — это полная ликвидация всего оружия массового уничтожения и прежде всего ядерного оружия. Поэтому Ливия призывает все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, поступить таким же образом, отказавшись от этих программ.

Ливия хотела бы далее подчеркнуть, что именно сейчас крайне необходимо, чтобы ядерные государства выполнили свои обязательства, предусмотренные статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), заключительным документом Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО (NPT/CONF.2005/57 (Part I)), 13 практическими шагами, принятыми на обзорной Конференции 2000 года, и планом действий, содержащимся в Заключительном документе обзорной Конференции 2010 года (NPT/CONF.2010/50), и касающиеся сбалансированного осуществления трех основных элементов ДНЯО — разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии.

Уделение основного внимания усилиям в области ядерного нераспространения наряду с ограничением преимуществ от мирного использования ядерной энергии и ослаблением значения ядерного разоружения вызывают серьезную озабоченность и ставят по сомнению доверие к этому Договору, особенно ввиду потенциальной угрозы со стороны арсеналов государств, обладающих ядерным оружием. Доверие к Договору может быть укреплено за счет приверженности всех государств, в первую очередь государств, обладающих ядерным оружием, осуществлению всех его положений. Чрезвычайно важны политическая воля и решимость добиться полной ликвидации ядерного оружия, поскольку такая ликвидация является единственной и абсолютной гарантией против применения или угрозы применения такого оружия.

Международное сообщество должно активизировать свои усилия по достижению универсального характера ДНЯО за счет присоединения к Договору всех государств, полного соблюдения ими всех его положений и недискриминационного применения всеобъемлющей системы гарантий Международного агентства по атомной энергии

(МАГАТЭ) в отношении всех ядерных объектов и ядерной деятельности. Как отмечал наш руководитель, полковник Муамар Каддафи в своем заявлении на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (см. A/64/PV.3), МАГАТЭ должна взять на себя задачу проверки того, чтобы все государства без исключения приняли всеобъемлющую систему гарантий, и тогда МАГАТЭ станет действительно международной организацией. Для того чтобы добиться универсальности этого Агентства, его мандат должен быть распространен на все государства без исключения, включая государства, обладающие ядерным оружием. Оно должно провести инспекцию израильского реактора в Димоне: в противном случае все государства на Ближнем Востоке будут иметь право на обладание ядерным оружием.

В этой связи мы призываем расширить мандат МАГАТЭ и включить туда проверку сокращения вооружений странами, обладающими ядерным оружием, и инспекцию их ядерных запасов, до тех пор пока не будет достигнуто полное уничтожение всего ядерного оружия в мире. С этой целью Ливия подготовила предложение, которое предусматривает поправки к четырем положениям статьи VI ДНЯО, и призывает страны-депозитарии проинформировать все государства — участники Договора об этом предложении, а также создать международную конференцию для внесения поправок в Договор в целях обеспечения выполнения обязательства ядерных государств работать в условиях полной транспарентности для достижения полного разоружения в сфере ядерного оружия под строгим и эффективным международным контролем под эгидой МАГАТЭ и обеспечить сбалансированное и полное осуществление этого Договора. Мы надеемся, что это предложение будет позитивно воспринято в рамках конструктивного диалога в интересах международного мира и безопасности.

Моя страна поддерживает все международные усилия, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах мира. Несомненно, что такой подход повысит универсальность Договора о нераспространении ядерного оружия и будет способствовать достижению мира и стабильности во всем мире. Однако вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке продолжает оставаться нерешенным из-за неуступчивой позиции Израиля и из-за отсутствия серьезных международных действий в этом направ-

лении, что вызывает серьезную озабоченность у государств и народов Ближнего Востока. Само собой разумеется, что бессрочное продление ДНЯО не могло бы быть проведено консенсусом без принятия резолюции по избавлению Ближнего Востока от ядерного оружия (NPT/CONF.1995/32 (Part I), приложение). Эта резолюция, принятая на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, стала одной из основ для бессрочного продления Договора.

Несмотря на тот факт, что эта резолюция была принята более 15 лет назад, международное сообщество не выполняет его. Это побуждает Израиль не отказываться от обладания ядерным потенциалом и развивать его в отсутствие какого-либо международного контроля. Вот почему международное сообщество должно оказать давление на Израиль, с тем чтобы он незамедлительно присоединился к ДНЯО в качестве неядерной державы и поместил бы все свои ядерные объекты под режим всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, что является необходимым шагом для начала избавления Ближнего Востока от ядерного оружия.

Тем временем мы хотели бы напомнить о решении Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, в соответствии с которым государства-участники договорились провести в 2012 году международную конференцию, посвященную выполнению резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Ливия призывает международное сообщество занять серьезную и практическую позицию для того, чтобы решить этот давний вопрос. На протяжении ряда лет прошло немало конференций и принято множество резолюций по этому вопросу, но мы надеемся, что конференция 2012 года приведет к конкретным результатам в достижении желаемых целей, а не станет лишь пустой говорильней.

Моя страна приветствует идею создания мира, свободного от ядерного оружия, что нашло отражение в таких инициативах, как прямые переговоры между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией в отношении нового договора о сокращении стратегических наступательных вооружений, ратификация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и начало переговоров с целью заключения международного договора о запрещении производства расщепляющегося материала для производства ядерного ору-

жия. Мы призываем к сохранению такого подхода в качестве шага в правильном направлении; мы также хотели бы, чтобы это дополнялось практическими шагами в направлении полной ликвидации ядерного оружия.

Моя страна разделяет озабоченность международного сообщества в связи с вопросами, связанными с распространением противопехотных мин, стрелкового оружия и легких вооружений и обычного оружия. Решение этих проблем требует активизации усилий со стороны всех государств под эгидой Организации Объединенных Наций и в рамках международного права, проявления необходимой гибкости и транспарентности при решении этих вопросов с учетом интересов каждой стороны.

В том что касается мер укрепления доверия, моя страна подчеркивает важность того, чтобы эти меры носили сбалансированный характер и учитывали особенности каждого региона и их условия с точки зрения безопасности и обороны, а также признанные принципы, имеющие важное значение для обеспечения суверенитета всех государств и касающиеся прав государств на самооборону и территориальную целостность и права противостоять оккупации и существовать без вмешательства в свои внутренние дела. При обсуждении положения на Ближнем Востоке необходимо признать, что меры по укреплению доверия не смогут быть приняты до тех пор, пока палестинский народ испытывает страдания от оккупации и весь регион находится под угрозой враждебной израильской оккупации, несмотря на все уступки и мирные инициативы арабской стороны.

В том что касается противопехотных мин, многие регионы в мире страдают от распространения мин и сохраняющихся пережитков войны на их территориях. Это создает угрозу жизни миллионов людей, вызывает чувство страха, нестабильности и отсутствия безопасности и препятствует осуществлению планов в области развития и прогресса. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в ее нынешнем виде не обеспечивает решение данной проблемы и учет интересов затрагиваемых и уязвимых государств. В Конвенции не отражен тот факт, что некоторые государства пострадали в результате вторжений, оккупации и страшных войн, которые имели место на их территориях и оставили после себя взрывоопас-

ные пережитки; при этом она лишила эти государства самого простого и наименее мощного вида оружия для защиты своих границ. Оттавская конвенция в ее нынешнем виде недостаточно сбалансированно обеспечивает интересы всех государств.

Поэтому наша страна призывает провести обзор этой Конвенции и внести в нее поправки с целью учета интересов требований малых государств, поскольку отсутствие внимания к этим требованиям может послужить достаточным основанием для выхода этих государств из данной Конвенции. Это в свою очередь привело бы к подрыву ее универсального характера. В этой связи возникает настоятельная необходимость включения в Оттавскую конвенцию следующих положений: ликвидация мин и взрывоопасных пережитков войны, которые до сих пор сохраняются на территориях многих государств, несмотря на прекращение войн, во время которых эти мины были размещены; лечение и реабилитация жертв противопехотных мин и других взрывных устройств; восстановление окружающей среды районов, затронутых минами, механизмами и взрывоопасными пережитками войны; введение запрета на размещение мин на территориях других государств и обязательство ликвидировать эти мины за счет той стороны, которая несет за это ответственность; полный запрет на производство оружия массового уничтожения и обладание им, который должен быть введен до установления запрета на противопехотные мины; предоставление развивающимся и уязвимым странам права использовать мины в целях обороны своих границ и территорий; и обязательство осуществлять Конвенцию на международном уровне в качестве согласованного и приемлемого документа.

Моя страна продолжает испытывать страдания в связи с тем, что на нашей территории находится большое количество мин и взрывоопасных пережитков войны в результате военных действий на наших территориях между союзными державами и странами Оси во время Второй мировой войны. Народ моей страны по-прежнему испытывает большие страдания в результате этого, что выражается в гибели многих не повинных людей и причинении им увечий. По этой причине мы призываем страны сотрудничать с Ливией и оказать ей содействие в ликвидации этого губительного наследия путем предоставления финансовой и технической помощи и выплаты пострадавшим семьям справед-

ливой компенсации, обеспечивающей получение необходимого лечения и возможность приобретения протезов для тех, кто стал инвалидом в результате взрыва мин. В то же время моя страна хотела бы положительно отметить сотрудничество между Ливией и Италией в этой области, и мы надеемся, что такое сотрудничество послужит примером, которому последуют другие заинтересованные страны.

**Г-н де Маседо Соареш** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост по руководству работой Первого комитета. Ваши недавние встречи в Женеве продемонстрировали Вашу приверженность успешному выполнению Ваших обязанностей, и Вы можете быть уверены в сотрудничестве со стороны нашей делегации. Я также хотел бы поблагодарить посла Сержио Дуарти за его вступительное заявление и за ту работу, которую он ведет на посту Высокого представителя по вопросам разоружения. В его лице я также хотел бы выразить признательность всем сотрудникам Секретариата и Управлению Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

Нет вопроса более важного, чем ядерное разоружение. Ядерное оружие остается единственным антропогенным фактором, способным мгновенно уничтожить человечество и привести к необратимым последствиям на нашей планете. Как заявил министр иностранных дел Бразилии Селсу Аморим, выступая на Конференции по разоружению в июле этого года:

«Ядерному оружию нет места в более мирном, демократичном и процветающем мире, который все мы хотим построить. Мы стремимся не только к ненанесению ущерба безопасности, но и к ее укреплению в интересах всех, особенно стран, которые не обладают и не стремятся обладать ядерным оружием... Не обладающие ядерным оружием государства выполняют свои обязательства. Теперь мы ожидаем неизменной политической воли и более активных шагов по выполнению обязательств в области ядерного разоружения, предусмотренных в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия. Именно здесь наблюдается „дефицит соблюдения“».

Вполне понятно, что обещания обеспечить достижение мира, свободного от ядерного оружия, с

которыми выступают основные ядерные державы, были восприняты с большим воодушевлением и новыми надеждами. Тем не менее пока рано оценивать прогресс в плане осуществления этих обещаний.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) по-прежнему ожидает ратификаций, необходимых для его вступления в силу. В то же время мы отмечаем позитивный настрой ведущих государств. Двумя крупнейшими ядерными державами был заключен новый двусторонний договор. Для того чтобы вступить в силу, он еще должен пройти внутренние законодательные процедуры. Он служит важным подтверждением желания продвигаться вперед по пути разоружения. Тем не менее это — двусторонний договор, базирующийся на идее равенства арсеналов и равной взаимной безопасности. Другими словами, в основе договора лежит идея постоянной необходимости ядерного оружия для обеспечения безопасности.

Этими же аргументами руководствуются обладающие ядерным оружием государства при принятии односторонних мер по ограничению вооружений, которые не означают отказа от того, что они называют «надежным средством сдерживания». Еще одно ядерное государство, выражая приверженность делу разоружения, не предпринимает никаких конкретных действий. Другие ядерные государства не скрывают своих усилий по наращиванию своих арсеналов. Складывается довольно грустная картина. В этой связи мы считаем, что Генеральная Ассамблея не должна приукрашивать реальное положение дел.

Отрадно отметить, что был достигнут относительный успех на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО в мае. Осуществление принятого на ней плана действий станет показателем реальных возможностей достижения прогресса в области ядерного разоружения. Тем не менее сохраняется настоятельная необходимость принятия более жестких сроков в области ядерного разоружения. Вызывает сожаление тот факт, что в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol.I)) говорится лишь о «понимании безотлагательности».

Коалиция за новую повестку дня представляет проект резолюции, озаглавленный «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуще-

ствления обязательств в отношении ядерного разоружения» (A/C.1/65/L.25). Единодушная поддержка этого предложения, несомненно, способствовала бы достижению цели укрепления безопасности для всех. Делегации Новой Зеландии и Бразилии представят также свой проект резолюции, озаглавленный «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия» (A/C.1/65/L.24), который, как мы надеемся, будет так же активно поддержан, как и аналогичные проекты резолюции на предыдущих сессиях Первого комитета.

Теперь я хотел бы коснуться других видов оружия массового уничтожения. Продолжается осуществление Конвенции о запрещении химического оружия, которая стала результатом работы Конференции по разоружению. Необходимо принять важные решения для преодоления трудностей, связанных с соблюдением конечных установленных сроков уничтожения арсеналов. Относительный успех этой Конвенции свидетельствует о преимуществах подготовки таких документов тщательным образом и на основе обстоятельных переговоров.

Такие качества не присущи Конвенции о запрещении биологического оружия (КБО). Остается неясным, выдержит ли КБО испытание, связанное с реальным применением такого оружия. В ходе Обзорной конференции, намеченной на 2012 год, необходимо будет обсудить многочисленные неясные моменты, связанные с осуществлением Конвенции. В настоящее время проводимые в рамках Конвенции обсуждения касаются в основном ограничений в отношении информированности об угрозах, обмен мнением и добрых намерений о сотрудничестве.

Обычные вооружения, возможно, и не угрожают выживанию человечества, однако каждую минуту они уносят новые жертвы. Было предпринято немало усилий, и определить их позитивные результаты непросто. Легко подсчитать число погибших, но трудно установить число оставшихся в живых. Одним из таких примеров является Конвенция по обычному оружию (КОО) и пять протоколов к ней. Их осуществление, в том числе на основе периодических докладов государств-участников, является предметом постоянного контроля со стороны ежегодных совещаний экспертов и конференций сторон. Необходимо продолжать усилия по обеспечению универсального характера КОО и протоколов к ней, как это имеет место в отношении любого

другого инструмента. Наблюдается неуклонный прогресс в деле запрещения противопехотных мин в рамках Оттавской конвенции. Многие еще предстоит сделать в области разминирования, уничтожения запасов, универсализации и других аспектах. В любом случае, несомненно, можно говорить об успешных усилиях по ослаблению остроты этой проблемы.

Совершенно иной является ситуация с кассетными боеприпасами. Сначала наблюдалось нежелание вести переговоры по правовому документу в естественных рамках КОО. Некоторые государства полагали, в частности, что эта проблема уже охвачена Протоколом V по взрывоопасным пережиткам войны. Эта ситуация привела к тому, что вне рамок КОО проходили переговоры относительно Конвенции по кассетным боеприпасам, подписанной в Осло.

Ряд государств, в том числе те из них, которые обладают наиболее крупными арсеналами такого оружия, высказались за рассмотрение этого вопроса в рамках Организации Объединенных Наций. Вполне вероятно заключение еще одного правового документа, который бы не противоречил положениям Конвенции Осло и был бы поддержан государствами, не входящими в эту Конвенцию, а также и государствами, являющимися ее участниками. В результате международное сообщество обеспечило бы максимально широкий охват проблемы кассетных боеприпасов. Остается надеяться, что этот новый документ в виде шестого Протокола к КОО может быть заключен в следующем году.

В 2011 году исполняется 10 лет со времени принятия Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Важно продолжить работу, которая проводилась на протяжении последних лет, с тем чтобы сложившаяся прочная техническая, правовая и политическая основа могла дать ощутимые результаты.

Инициатива Генерального секретаря по организации Совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению отвечает широким пожеланиям относительно обсуждения механизма Организации Объединенных Наций, созданного в

1978 году. Включение конкретного пункта по данному вопросу в повестку дня Генеральной Ассамблеи позволит провести широкий обмен мнениями и, возможно, принять меры, которые может принять лишь Генеральная Ассамблея.

Различные государства выступают против обсуждения разных аспектов расщепляющегося материала, который является одним из элементов программы работы Конференции по разоружению, точно так же, как некоторые государства отвергают идею юридически обязывающих гарантий безопасности, которые являются еще одним важным пунктом повестки дня Конференции по разоружению. Если идеал мира, свободного от ядерного оружия, реально достижим, процесс добросовестных переговоров по этим вопросам приведет к консенсусу.

Первому комитету все чаще и чаще придется заниматься вопросами, касающимися высоких технологий, в контексте международной безопасности, особенно в отношении космического пространства и информационно-телекоммуникационных систем. В первом случае наблюдается явная необходимость принятия правовых обязательств, предусматривающих запрещение размещения оружия в космосе, уничтожение или повреждение спутников с наземных платформ или использование орбитальных объектов для повреждения или уничтожения спутников. Во втором случае очевидно, что интересы всего международного сообщества связаны с сохранением безопасности глобальных информационно-телекоммуникационных систем. Следует продолжить разработку совместных мер и рассмотрение международных соглашений, направленных на укрепление безопасности в этой области.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы попросить делегации соблюдать 10-минутный регламент для выступлений в национальном качестве.

**Г-н Баррига** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я искренне поздравляю Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием. Я выступаю от имени и по поручению посла Венавезера, который сейчас выступает на пленарном заседании.

Сейчас в большей степени, чем когда либо за все 20 лет членства моей страны в Организации Объединенных Наций, эксперты в области разору-



жения стоят перед выбором. Благодаря многосторонней дипломатии в области разоружения в последние годы достигнуты некоторые важные успехи — принят Договор о запрещении противопехотных мин и Конвенция по кассетным боеприпасам, которая вступила в силу в этом году, однако формат обсуждения и структуры в рамках Организации Объединенных Наций остались неизменными. Выбор очевиден. Те, кто занимаются вопросами разоружения, должны либо изменить методы своей работы, либо оказаться на обочине этого процесса. Успех проходившей в этом году Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и особенно принятие перспективного плана действий по всем трем элементам Договора вселяет в нас надежду. Если мы не хотим скатиться в пропасть, мы должны сделать все для закрепления достигнутых в прошлом успехов.

В этой связи Лихтенштейн готов поддержать усилия по дальнейшему развитию итогов Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Кроме того, мы должны также отметить и развивать далее такие успехи в области разоружения, как Договор о запрещении мин и Конвенция по кассетным боеприпасам. Переговоры по ним проходили вне рамок Организации Объединенных Наций, однако они, тем не менее, стали нормообразующими соглашениями в области разоружения.

Цель всеобщего и полного разоружения была поставлена еще до возникновения самой Организации Объединенных Наций. Для того чтобы достичь столь отдаленной цели, необходимо поставить перед собой не важные промежуточные задачи.

По этой причине Лихтенштейн в качестве долгосрочной цели поддерживает конвенцию по ядерному оружию.

В то же время мы должны проявлять реализм. Такая конвенция не может быть заключена уже завтра. Разумнее ожидать, что дорога к достижению таких важных целей будет сопряжена с многочисленными малыми и практическими шагами и займет немало времени. Поэтому мы поддерживаем инициативу по вопросу о снятии с боевого дежурства ядерного оружия и по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций, а также аналогичные меры.

В том что касается эффективных мер в области ядерного оружия, мы выступаем за скорейшее начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала на Конференции по разоружению. Это самый безотлагательный и самый реалистичный пункт ее повестки дня. Мы также поддерживаем продолжающиеся усилия по подготовке международно-правового документа о торговле оружием. Мы с удовлетворением принимаем участие в процессе подготовки к конференции по выработке договора о торговле оружием и вновь заявляем, что такой конференции необходимо предоставить процедурные механизмы, позволяющие обеспечить подготовку высококачественного договора.

Лихтенштейн выступает за договорно-правовой подход к международным отношениям. Поэтому, поддерживая односторонние действия, такие, как односторонний мораторий на ядерные испытания со стороны обладающих ядерным оружием государств, мы также признаем, что они отнюдь не могут подменить собой правовые обязательства. Необходимо незамедлительно обеспечить вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы также признаем, что применение оружия массового уничтожения должно регулироваться соответствующими положениями международного гуманитарного права. В этой связи мы считаем применение ядерного оружия несовместимым с нормами международного гуманитарного права в конкретной ситуации.

Стало очевидным, что сложившийся механизм разоружения Организации Объединенных Наций более не пригоден для этой цели. Неспособность Конференции по разоружению приступить к какому-либо предметным переговорам с 1996 года граничит с нелепостью. Мы принципиально выступаем против правил процедуры, которые предусматривают обязательное принятие решений консенсусом. Хотя в столь важных вопросах, как разоружение, всегда необходимо стремиться к консенсусу, мы подчеркиваем, что это не должно означать предоставления каждому государству права вето. Положение еще больше осложняется из-за жесткого применения этого правила в отношении самых незначительных процедурных вопросов. Поэтому Лихтенштейн выступает за принятие резолюции, которая бы призвала Конференцию по разоружению возобновить свою работу по существу к началу шестиде-

сят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Если Конференция по разоружению не уложится в этот срок, Генеральная Ассамблея должна пересмотреть вопрос о роли Конференции по разоружению, да и всего механизма разоружения Организации Объединенных Наций.

Кроме того, также должны быть пересмотрены методы работы здесь, в Первом комитете. Значительное число проектов резолюций представляются каждый год без открытых консультаций, лишь для проведения голосования строго по признаку принадлежности к тому или иному блоку и строго ритуальным образом. Такие проекты резолюций мало чем способствуют динамике процесса разоружения, и мы призываем к проведению по возможности открытых консультаций. Мы также отмечаем фактическое отсутствие возможностей для обеспечения участия гражданского общества. Неправительственные организации исключены из процесса переговоров по разоружению в большей мере, чем в какой-либо иной области деятельности Организации Объединенных Наций, хотя они располагают полезным опытом и могут поделиться своими идеями.

Первый комитет начинает свою работу, и мы готовы участвовать в ней. Лихтенштейн отказался от вооруженных сил более 140 лет назад и продолжает стремиться к всеобщему и полному разоружению во всем мире. Вы можете рассчитывать на наше сотрудничество и на нашу готовность работать вместе со всеми государствами-членами, с тем чтобы добиться реального прогресса в ходе этой сессии.

**Г-н Гамби** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета на его сессии 2010 года. Я хочу заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве Южной Африки в процессе обеспечения успешной работы этой сессии, которая будет способствовать укреплению повестки дня и механизма многостороннего разоружения. Южная Африка хотела бы также поблагодарить посла Дуарти за его вступительное заявление на нашем вчерашнем заседании. Моя делегация также присоединяется к заявлениям, с которыми выступили Движение неприсоединения и Коалиция за новую повестку дня.

С тех пор как мы собирались здесь в прошлом году, произошел ряд обнадеживающих сдвигов в

области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, которые вселяют надежды на прогресс в наших общих усилиях по обеспечению более справедливого, мирного и безопасного будущего. Южная Африка разделяет озабоченность, вызванную той угрозой, которую создает оружие массового уничтожения. В силу масштабов его применения и неизбежного действия это оружие угрожает не только отдельным странам, но и всему международному сообществу в целом. Южная Африка считает, что дальнейшее обладание ядерным оружием, независимо от того, где оно находится, продолжает создавать угрозу для международного мира и безопасности. Южная Африка также считает, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) остается краеугольным камнем режима ядерного разоружения и ядерного нераспространения. Однако мы по-прежнему испытываем озабоченность в связи с избирательным подходом некоторых государств, которые сосредотачиваются исключительно на отдельных положениях Договора, которые они предпочитают остальным и которые отвечают их собственным интересам. Южная Африка считает, что действенность этого Договора зависит от сохранения равновесия между его тремя взаимоукрепляющимися элементами.

Успех Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО был обусловлен недавно наметившимся международным импульсом в области ядерного разоружения и нераспространения и поставленной целью избавления мира от ядерного оружия. Хотя Заключительный документ Конференции 2010 года по ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol.I)) был несколько ослаблен по сравнению с ранее представлявшимися проектами, он в целом отражает компромиссы по всем вопросам, включая ядерное разоружение, ядерное нераспространение, мирное использование, выход из Договора, институциональную реформу и Ближний Восток. Он тщательно сформулирован и отражает основную озабоченность всех государств-участников и, как таковой, представляет собой малый, но важный практический шаг в направлении укрепления глобальной безопасности и создания основ для выработки трансформирующего, комплексного подхода к избавлению мира от ядерного оружия. Принятие Заключительного документа 2010 года создает задел на следующий пятилетний обзорный цикл ДНЯО, который завершится на следующей обзорной конференции в 2015 году. Если предусмотрен-

ные в нем действия по укреплению глобальной безопасности будут активно осуществляться, они могли бы сыграть заметную роль в формировании будущего подхода к возможному избавлению мира от ядерного оружия.

По мнению Южной Африки, итоги Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО создают возможности для укрепления глобального мира и безопасности. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что зоны, свободные от ядерного оружия, являются неотъемлемым элементом ДНЯО в соответствии со статьей VII Договора и что они остаются важным аспектом процесса ядерного разоружения и ядерного нераспространения. В этом контексте Южная Африка приветствует вступление в силу Пелиндабского договора и рассчитывает на то, что в ближайшем будущем его ратифицирует большее число стран. Мы также готовимся к первой Конференции государств — участников Договора, которая состоится в Аддис-Абебе, Эфиопия, в ноябре, и готовы выполнить принятое Африканским союзом решение о создании в Южной Африке Африканской комиссии по ядерной энергии.

В условиях ожидаемого расширения использования ядерной энергии для производства электроэнергии вопрос об обеспечении доступа к надежным поставкам ядерного топлива обсуждается на различных форумах. Моя делегация внимательно и с интересом следит за всеми обсуждениями по различным предложениям, внесенным в Международное агентство по атомной энергии в связи с вопросом о гарантированных поставках ядерного топлива.

Южная Африка хотела бы подчеркнуть необходимость достижения решений по этому вопросу на основе консенсуса. Южная Африка признает, что наличие ядерного топлива на рынке или существование механизмов, которые обеспечивают надежность поставок, могут способствовать принятию государствами решения о том, чтобы не развивать национальный топливный потенциал. Однако, по мнению Южной Африки, такое решение остается суверенным делом. Хотя сохраняющиеся проблемы могут побудить нас рассмотреть дополнительные процедуры или альтернативные договоренности о механизмах поставок, при этом не должны устанавливаться необоснованные ограничения или меры контроля, затрагивающие законное мирное использование ядерной энергии и неотъемлемое право го-

сударств-членов развивать любой потенциал в отношении ядерного топливного цикла, который совместим с их обязательством относительно нераспространения по ДНЯО.

Южная Африка поздравляет посла Турции Ахмета Узюмджю, который приступил к выполнению своих обязанностей в качестве нового Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). Мы желаем ему успехов в выполнении стоящих перед ним задач по руководству этой организацией в условиях некоторых серьезных проблем и обеспечении того, чтобы она успешно адаптировалась к новым условиям работы. Наиболее серьезную проблему для ОЗХО создает тот факт, что недавно два основных обладающих химическим оружием государства неофициально сообщили, что они не смогут уложиться в окончательный продленный срок уничтожения запасов химического оружия, который установлен на 29 апреля 2012 года. Хотя это создало бы серьезное затруднение для Конвенции по химическому оружию (КХО), Южная Африка считает, что ситуация не обязательно сложится таким образом. Наиболее важное соображение в этой связи будет связано с необходимостью обеспечения сохранения целостности Конвенции и незамедлительного завершения процесса уничтожения всего химического оружия.

Южная Африка также по-прежнему привержена делу укрепления Конвенции по биологическому оружию (КБО) в целях обеспечения достижения нашей общей цели избавления мира от угрозы, которую создает биологическое оружие. Дальнейший процесс универсализации КБО также имеет важнейшее значение для эффективной ликвидации биологического оружия. Поэтому мы призываем те страны, которые еще не являются участниками Конвенции, незамедлительно присоединиться к ней. Южная Африка также разделяет мнение о том, что статья X КБО должна поощрять право государств-участников принимать участие в обмене оборудованием, материалами и научной информацией в мирных целях и что государства, которые в состоянии сделать это, должны содействовать дальнейшему развитию научных знаний и открытий в этой области.

В последние годы наблюдается более позитивная общая тенденция в области обычных вооружений. Мы с удовлетворением отмечаем, что 1 августа этого года вступила в силу Конвенция по кассетным

боеприпасам. Являясь одним из государств, подписавших Конвенцию, Южная Африка готова к участию в первом совещании государств-участников в Лаосской Народно-Демократической Республике в следующем месяце.

Государства — участники Конвенции о запрещении противопехотных мин также провели в Колумбии в конце прошлого года свою вторую обзорную Конференцию. Эта Конференция предоставила государствам-участникам возможность провести обзор их общих усилий по осуществлению положений этого Договора. Поскольку некоторые государства-участники за последние 10 лет не смогли уложиться в сроки проведения операций по разминированию, Южная Африка вновь обращается с призывом к тем, кто в состоянии сделать это, не сокращать объем финансирования, предоставляемого государствам, которые испытывают серьезную нехватку средств на цели удаления противопехотных мин и оказания помощи жертвам.

Четвертое созываемое раз в два года совещание государств по вопросу об осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней в июне 2010 года также предоставило государствам возможность провести обзор хода осуществления ими тех обязательств, которые были сделаны в 2001 году. Мы рады сообщить о том, что Колумбия от имени Японии и Южной Африки представит в этом году комплексный проект резолюции по вопросу о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями (A/C.1/65/L.32), сформулировав тем самым перспективную программу рассмотрения этого вопроса до 2012 года. Моя делегация полагает, что ввиду его не вызывающего противоречий характера Генеральная Ассамблея примет этот текст на основе консенсуса.

Южная Африка будет продолжать взаимодействовать с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций в рамках процесса, изложенного в резолюции 64/48, озаглавленной «Договор о торговле оружием», которая предусматривает проведение четырех сессий Подготовительного комитета для проведения переговоров по юридически обязательному документу об установлении максимально высоких общих международных стандартов в отношении регулирования передачи воо-

ружений. На первой сессии Подготовительного комитета по договору о торговле оружием, проходившей в июле этого года, состоялись активные обсуждения, которые позволили провести обнадеживающий обмен мнениями. Южная Африка хотела бы выразить удовлетворение в связи с прогрессом, который был достигнут в деле выработки общего понимания по отдельным ключевым вопросам, которые станут предметом этого договора.

К сожалению, имели место и вызывающие тревогу события, которые не отвечают нашим интересам с точки зрения безопасности и продолжают подрывать многосторонние усилия в области разоружения. К их числу относится сохраняющаяся неспособность Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций прийти к каким-то конкретным результатам, главным образом вследствие несовпадения приоритетов и отсутствия необходимой гибкости и политической воли. В этой связи Южная Африка приветствует Совещание высокого уровня, созванное Генеральным секретарем 24 сентября 2010 года, на котором внимание было привлечено к некоторым разногласиям в отношении возможных путей преодоления сложившегося тупика в работе этих важных многосторонних органов.

К сожалению, нынешние усилия по решению проблем, касающихся как обычного оружия, так и оружия массового уничтожения, по-прежнему характеризуются действиями, которые служат узким интересам и парализуют работу многосторонних форумов, созданных специально для рассмотрения этих проблем. Мы никак не хотим понять, что инициативы по защите международного мира и безопасности зависят от коллективного участия всех членов международного сообщества. В этой связи я хотел бы также напомнить о заявлении, с которым президент Южной Африки Джейкоб Зума выступил на Саммите по ядерной безопасности в Вашингтоне, округ Колумбия, в апреле этого года, где он сказал:

«У нас должно вызывать беспокойство наличие сетей, занимающихся незаконной передачей ядерной технологии, которая может быть использована для производства оружия массового уничтожения. Опыт в деле раскрытия этой сети, когда Южная Африка стала первой среди многих затронутых стран, которая успешно привлекла к ответственности подоз-

реваемых в этом лиц, свидетельствует о возможности принятия более эффективных мер по укреплению международного сотрудничества и национального законодательства и механизмов его выполнения также и в наиболее развитых странах».

Очевидно, что такая ситуация не может сохраняться и далее. Южная Африка неизменно заявляла, что наши опасения по поводу коллективной безопасности требуют устойчивых коллективных решений, которые бы учитывали не только индивидуальные потребности безопасности тех, кто продолжает держаться за власть в условиях неравноправной международной системы, но и отражали также наши общие интересы. Признавая свои недостатки и необходимость проведения реформ, мы по-прежнему полностью привержены делу укрепления механизма многостороннего разоружения.

В заключение мы выражаем надежду на то, что в этом году сессия Первого комитета будет способствовать нашим усилиям по обеспечению консенсуса в отношении важных проблем, которые стоят перед всем международным сообществом. Моя делегация готова работать с Вами, г-н Председатель, со всеми членами Организации Объединенных Наций и гражданским обществом в целях поддержания существенного прогресса по вопросам многостороннего разоружения на благо укрепления многосторонней системы управления и содействия поддержанию международного мира и безопасности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы вновь просить делегации соблюдать 10-минутный регламент для выступлений в национальном качестве.

**Г-н Абд аль-Азиз** (Египет) (*говорит по-арабски*): Я с удовольствием выражаю Вам, г-н Председатель, наши искренние поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета и вновь подтверждаю нашу уверенность в том, что Ваш опыт и опыт других членов Бюро позволит добиться желаемых успехов в нашей работе. Делегация Египта присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Движения неприсоединения, Группы африканских государств и Коалиции за новую повестку дня.

Сессия Первого комитета проходит в этом году в обстановке позитивных сдвигов в области разо-

ружения, нераспространения и контроля над вооружениями, и прежде всего подписания нового Договора по СНВ между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и успешного завершения восьмой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), на которой были приняты комплексные планы действий по выполнению обязательств в отношении ядерного разоружения, ядерного нераспространения и мирного использования ядерной энергии и осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

Наметились и другие признаки, свидетельствующие о возобновленной решимости международного сообщества избавить мир от ядерного оружия, в том числе дополнительные усилия по активизации работы Конференции по разоружению и проведение Совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, созванного Генеральным секретарем незадолго до начала текущей сессии.

Египет приветствует все эти сдвиги и подчеркивает необходимость их дальнейшего развития на основе коллективных и эффективных практических шагов, добросовестного выполнения обязательств и обеспечения общих интересов как ядерных государств, так и государств, не обладающих ядерным оружием.

Несомненно, Заключительный документ Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol.I)) стал дополнительным достижением в области ядерного разоружения в этом году, после серьезной неудачи Конференции 2005 года, несмотря на тот факт, что в Заключительный документ не было включено требование Движения неприсоединения о том, чтобы установить 2025 год в качестве приемлемого срока избавления мира от ядерного оружия путем начала переговоров по конвенции о ядерном оружии, предусматривающей полное запрещение ядерного оружия. Кроме того, в Заключительном документе не было учтено требование Движения неприсоединения о призыве относительно начала переговоров по договору, предусматривающему предоставление неядерным государствам безусловных гарантий безопасности против применения или угрозы применения ядерного оружия, пока не будет достигнуто ядерное разоружение. В нем нет и достаточного

импульса, который мог бы ускорить достижение универсального характера Договора за счет предоставления надежных и практических гарантий присоединения трех остающихся государств.

В области ядерного нераспространения в документе, с другой стороны, нашла отражение приоритетная задача обеспечения универсального характера системы всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), а также национальной ответственности государств в области контроля за ядерным экспортом в соответствии с положениями Договора. Практическая реализация этих элементов потребует искренних коллективных усилий по обеспечению равной безопасности всех сторон без дискриминации и мер по ослаблению в ближайшее десятилетие легитимности ядерного оружия и той роли, которую оно играет в военных доктринах государств, обладающих ядерным оружием, или военных союзов, все еще полагающихся на ядерное оружие в своей политике в области безопасности, что несовместимо с международными обязательствами в области разоружения и нераспространения. Кроме того, в документе вновь подчеркивается важность уважения выбора государств-участников в отношении мирного использования ядерной энергии и содействия передаче технологии в рамках более широкого прямого или косвенного технического сотрудничества с МАГАТЭ в соответствии с неотъемлемым правом государств — участников ДНЯО на такое использование.

В том что касается осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, для частичного или полного осуществления которой на протяжении более 15 лет не предпринималось каких-либо реальных усилий, несмотря на то, что она является одним из главных элементов пакета решений о бессрочном продлении Договора, план действий, принятый на обзорной Конференции 2010 года, предусматривает конкретные шаги по ее полному осуществлению на основе эффективных и серьезных международных усилий, направленных на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Это позволит решить проблему универсального применения Договора в этом регионе и четко определить ответственность каждого из трех государств-депозитариев, государств региона и Генерального секретаря Организации Объединенных

Наций за осуществление этого плана таким образом, чтобы это способствовало достижению поставленной цели.

Пока Египет продолжает решительно выступать против обладания ядерным оружием любым государством на Ближнем Востоке, Израиль по-прежнему упорно отказывается присоединиться к ДНЯО и укрепляет свой двусмысленный ядерный потенциал вне рамок системы всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, выдвигая надуманные предложения для того, чтобы избежать международного давления, имеющего целью освободить регион Ближнего Востока от ядерного оружия.

Настало время, чтобы Израиль признал необходимость реализации международного консенсуса, который нашел отражение в Плане действий по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку на Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и был воплощен в практические рамки проведения в 2012 году конференции наряду с другими ранее предпринятыми и последующими шагами. Израиль должен понять, что эта конференция имеет целью обеспечить его стабильность и интересы безопасности, так как она закладывает основы для того, чтобы Израиль отказался от своей двусмысленной ядерной программы и заверил нас всех в том, что ни одно государство в регионе не будет в будущем стремиться к приобретению ядерного оружия.

В этом контексте международный консенсус, отраженный в плане действий по резолюции 1995 года, которая требует от Израиля присоединения к ДНЯО и помещения всех его ядерных объектов под режим всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, должен обеспечить дополнительный стимул для этой страны, побудив ее позитивным образом откликнуться на международные усилия, направленные на достижение ее собственной безопасности, а также безопасности других государств региона. Этот единодушный призыв международного сообщества не должен служить в качестве оправдания для ослабления оказываемого на Израиль давления на других форумах, особенно ввиду того, что сам Израиль не предоставляет никаких гарантий или свидетельств своей готовности подключиться к процессу переговоров в рамках конференции 2012 года.

Нет сомнений в том, что государства-депозитарии Договора, которые подготовили проект резолюции 1995 года и добивались ее принятия в рамках пакета решения о бессрочном продлении, другие ядерные государства и другие государства региона сделают все возможное на следующем этапе для получения необходимых гарантий участия Израиля, Ирана и всех арабских государств в этих международных усилиях. Это дополнило бы меры по обеспечению мира в регионе, которые до сих пор не могут быть реализованы из-за отказа Израиля возобновить добровольный мораторий на строительство поселений, являющееся продолжением его политики противостояния международному сообществу в ядерной и политической областях.

Египет укрепляет свою активную роль в поддержку режима ДНЯО за счет дальнейшего участия в международных усилиях по борьбе с распространением других видов оружия массового уничтожения, включая химическое, биологическое и радиологическое оружие, о чем свидетельствует его участие в переговорах относительно Конвенции по химическому оружию (КХО), Конвенции по биологическому оружию (КБО) и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

Однако упорный отказ Израиля присоединиться к ДНЯО в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, продолжает создавать серьезные препятствия на пути присоединения Египта к упомянутым двум конвенциям и ратификации им ДВЗЯИ, несмотря на то, что мы полностью поддерживаем цели и принципы этих трех договоров. Наше присоединение и ратификация будут способствовать дальнейшему увеличению разрыва между приверженностью государств-участников положениям ДНЯО путем выполнения всех своих договорных обязательств и единственным государством в нашем регионе, которое остается за рамками ДНЯО и пользуется ни с чем ни сравнимой свободой при неоправданной международной поддержке. Нет сомнений в том, что взаимосвязь между наличием у Израиля двусмысленного ядерного потенциала, с одной стороны, и достижением параллельного прогресса в решении вопросов, связанных с другими видами оружия массового уничтожения, с другой стороны, как это предусмотрено в плане действий ДНЯО по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, подтверждает убежденность международного сообщества в наличии таковой

взаимосвязи, на которую всегда указывали Египет и арабские страны.

В том что касается обычных вооружений, в июне этого года состоялось созываемое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

На нем была подчеркнута ведущая роль Программы действий Организации объединенных Наций в этой области и важность укрепления национальных возможностей по обеспечению всеобъемлющего и оптимального осуществления ее положений наряду с Международным документом, позволяющим государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения. В этой связи делегация Египта подчеркивает первостепенное значение технической помощи, международного сотрудничества и обмена национальным опытом в деле содействия полному осуществлению Программы и Документа в качестве обязательных для всех политических инструментов. Для этого необходимо содействовать реализации основных положений Программы и развивать их дальше в тех же конструктивных рамках, согласованных на основе консенсуса.

Кроме того, в июле этого года свою первую сессию провел Подготовительный комитет для намеченной на 2012 год Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием. Египет принял активное участие в его работе, которая была посвящена в основном изучению взаимосвязанных и сложных политических, экономических, военных и юридических деталей, связанных с этим вопросом. Египет далее приветствует подтвержденную приверженность принципу консенсуса в ходе обсуждений на первой сессии, а также подготовку докладов координаторами по трем основным темам, в которых нашли отражение самые различные идеи, позиции и тенденции. Это могло бы способствовать согласованию взглядов на сбалансированной, объективной и справедливой основе путем установления равных прав, обязательств и ответственности всех государств.

В этом контексте Египет призывает все государства, участвующие в работе Подготовительного

комитета для намеченной на 2012 год Конференции по договору о торговле оружием, сосредоточиться на достижении цели формирования на основе консенсуса платформы, которая бы обеспечила универсальный характер договора в рамках Организации Объединенных Наций. В ходе переговоров необходимо руководствоваться этим подходом, а не амбициями групп получающих выгоды государств или других государств, не затрагиваемых этой проблемой. Это могло бы в конечном итоге привести к принятию недостаточно справедливого договора, к которому бы не присоединилось большинство стран-производителей и стран-потребителей в области торговли обычным оружием.

Также в контексте международного сотрудничества я хотел бы отметить положительные моменты в деле разминирования — одной из ключевых областей, представляющих интерес для Египта, так как она связана с нашими широкими планами в области развития. Египет продолжает активное сотрудничество с другими международными партнерами в целях развития и укрепления своих возможностей в деле обнаружения и разминирования минных полей и удаления взрывоопасных пережитков войны. На территории Египта остается порядка 17 миллионов мин, которые препятствуют усилиям в области развития и реконструкции и угрожают повседневной жизни гражданских лиц. Мы надеемся, что это сотрудничество будет расширено и приведено в соответствие с масштабами минной проблемы в Египте и тем ущербом, который она причиняет в гуманитарной области и в области развития.

В ходе текущей сессии Египет представит три проекта резолюций, озаглавленные «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока» (A/C.1/65/L.1), «Угроза ядерного распространения на Ближнем Востоке» (A/C.1/65/L.3) и «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве» (A/C.1/65/L.2). Мы надеемся, что на данной сессии возрастет поддержка упомянутых проектов резолюций с учетом приоритетности тех вопросов, которым они посвящены, в повестке дня международного сообщества.

**Г-н Лаубер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к предыдущим делегациям и поздравить Вас с избранием на пост Председателя этого Комитета. Ввиду ограниченности времени,

которым мы располагаем, я зачитаю краткий вариант нашего заявления. Более полный вариант, касающийся, в частности, обычных вооружений, будет распространен в зале заседаний.

Менее чем две недели назад Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созвал Совещание высокого уровня по вопросу об активизации деятельности механизма разоружения. Это был беспрецедентный шаг, и мы полностью поддерживаем предложения Генерального секретаря, которые были сформулированы в его ориентированном на будущее резюме. Мы с удовлетворением восприняли откровенный обмен мнениями между руководителями различных стран мира, которые открыто выразили свои надежды и разочарования относительно состояния дел в области нераспространения и разоружения. Мы весьма положительно отметили явную готовность большинства государств к скорейшему достижению прогресса. Государства констатировали наличие проблемы в механизме разоружения. Большинство выступавших сходились в мнении о том, что сохранять сложившуюся ситуацию далее невозможно.

Вместе с другими мы готовы поддерживать и сохранять институты, которые хорошо послужили нам в прошлом и которые потребуются нам для достижения прогресса в будущем. Однако для достижения конкретных результатов и реализации наших общих целей нам необходим функциональный и эффективный механизм разоружения и нераспространения.

Время перемен наступило, и в первую очередь это касается Конференции по разоружению. Мы должны активизировать ведущиеся обсуждения. Нам необходимо следовать целостному подходу, который не ограничивается лишь политикой по обеспечению безопасности и военными соображениями; обсуждения должны строиться на более широкой концепции безопасности. Мы должны учитывать соображения, связанные с безопасностью человека, потребностями экологически устойчивого развития и соблюдения норм международного гуманитарного права, с тем чтобы добиться реальных перемен в отношении безопасности всех народов мира. Кроме того, нам следует скорректировать механизмы Конференции по разоружению таким образом, чтобы мы были в состоянии решать нынешние и будущие задачи.



Реформа Конференции по разоружению не должна оставаться каким-то табу в существенно изменившемся за последние годы мире. Такая реформа не может быть достигнута в одночасье и, несомненно, потребует от нас дополнительных размышлений. В этой связи, как я уже говорил раньше, мы приветствуем резюме Генерального секретаря по итогам Совещания высокого уровня по вопросам разоружения и выступаем за продолжение обсуждений, состоявшихся 24 сентября. В то же время мы ожидаем, что участники Конференции по разоружению вновь соберутся в 2011 году и договорятся о том, чтобы действовать на основе нового подхода. Конференция по разоружению должна быть предоставлена возможность доказать, что при наличии необходимой политической воли нынешняя структура может вновь стать функциональной. Я хотел бы напомнить, что Швейцария готова добиваться прогресса по всем четырем основным вопросам на Конференции по разоружению.

По нашему мнению, один из способов преодоления тупика может заключаться в том, чтобы не сосредотачиваться на каком-то одном вопросе. Вместо этого мы могли бы запустить одновременные переговоры по договорам о расщепляющемся материале и о негативных гарантиях безопасности. Кроме того, следует обеспечить достаточные условия для обсуждения мандатов по ядерному разоружению и предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

Швейцария приветствует тот факт, что Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) приняла Заключительный документ (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), в котором государства-участники вновь подтвердили свои основные обязательства в рамках этого режима. Это достижение укрепляет как режим ДНЯО, так и международную безопасность. Столь позитивный результат имел огромное значение для укрепления репутации ДНЯО. Швейцария в особенности приветствует план действий по всем трем элементам Договора. В то же время мы не можем отрицать тот факт, что мы несколько разочарованы недостаточно решительными формулировками по ряду областей. Однако мы по-прежнему убеждены в том, что этот план сыграет важнейшую роль в качестве критерия достигнутого прогресса. Являясь государством, не располагающим ядерным оружием, мы готовы содействовать практической реализации

этого плана, особенно в том, что касается основных действий в области ядерного разоружения.

Конференция по рассмотрению действия ДНЯО выразила глубокую озабоченность в связи с катастрофическими гуманитарными последствиями любого применения ядерного оружия. Впервые была сделана ссылка на международное гуманитарное право. Государства — участники ДНЯО прямо указали на необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права. Швейцария будет по-прежнему настойчиво привлекать внимание к тому факту, что ядерное оружие бесчеловечно по самой своей сути. Мы будем также содействовать обсуждению вопроса о надежности и целесообразности ядерного сдерживания. Мы убеждены в том, что уделение внимания таким вопросам будет способствовать лишению ядерного оружия законного статуса и поможет создать условия для его запрещения в долгосрочном плане.

Конференция по рассмотрению действия ДНЯО продемонстрировала, что государства — участники ДНЯО все еще весьма далеки от достижения согласия по ряду вопросов. Некоторые весьма важные вопросы были включены в смягченной формулировке или даже исключены из Заключительного документа. Если государства серьезно намерены достичь «глобального нуля» и укрепить режим ядерного нераспространения, необходимо новый подход, ведущий к принятию всеобъемлющего правового документа, который бы раз и навсегда запретил самое бесчеловечное оружие из всех, которые когда-либо были изобретены.

Мы удовлетворены тем, что предложение Генерального секретаря из пяти пунктов пользуется все более широкой поддержкой. В особенности, нам приятно видеть, что многие государства заявляют о поддержке начала переговоров по Конвенции о ядерном оружии. Хотя мы считаем, что необходимо идти дальше существующих соглашений и документов, мы по-прежнему твердо привержены поэтапному подходу к полному ядерному разоружению. Поэтому в своих действиях мы по-прежнему будем уделять первоочередное внимание таким поэтапным мерам, как, например, понижение уровня боеготовности ядерного оружия.

Мы надеемся, что Первый комитет сможет развить тот прогресс, который был достигнут недавно в отношении различных аспектов разоружения и нераспространения, и что он сможет помочь нам сформулировать ответы для решения возникающих в будущем проблем. Мы надеемся, что 2010 год станет реальной отправной точкой для продвижения на пути к обеспечению более функционального и эффективного процесса многостороннего разоружения.

**Г-жа Огву** (Нигерия) (*говорит по-английски*): От имени делегации Нигерии я тоже хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, и членов Бюро с избранием. Я заверяю вас в поддержке и сотрудничестве Нигерии. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством мы успешно проведем обсуждения в этом Комитете. Я хотела бы также выразить признательность Высокому представителю по вопросам разоружения послу Сержиу Дуарти за его вступительное заявление. Нигерия присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения, и к заявлению Группы африканских государств, с которым выступила моя делегация.

Нынешняя сессия Первого комитета проходит в тот момент, когда международное сообщество занимается проблемой глобального управления. К сожалению, военные расходы продолжают свой безудержный рост, в то время как вопросам развития уделяется меньше внимания, чем они того заслуживают. Международное сообщество не может допустить, чтобы этот процесс продолжался и дальше. Соответственно, необходимость обращения вспять этой негативной тенденции стала одной из самых главных задач международного сообщества в наше время.

Вновь проявившийся в последнее время интерес международного сообщества к наиболее оптимальным путям решения вопросов контроля над вооружениями и разоружения был убедительно продемонстрирован на заседании Совета Безопасности на высшем уровне по вопросу о ядерном разоружении, которое состоялось 24 сентября 2009 года (см. S/PV.6191). Нигерия позитивно оценивает усилия Председателя Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и отмечает, что, несмотря на несовершенные аспекты «Выводов и рекомендаций в отношении последующих дейст-

вий», принятых на Конференции, ее итоги могут в конечном счете послужить в качестве основы для реализации цели избавления мира от ядерного оружия.

Нигерия отмечает подписание нового Договора по СНВ между Российской Федерацией и Соединенными Штатами в целях достижения дальнейших глубоких сокращений их стратегического и тактического ядерного оружия. В то же время мы отмечаем, что недавние меры все еще являются недостаточными; они должны носить необратимый, поддающийся проверке и транспарентный характер, благодаря чему они могут способствовать выполнению подписавшими странами своих обязательств в области ядерного разоружения.

На данной сессии мы ожидаем еще более активного дальнейшего развития позитивного импульса, накопленного к настоящему времени в деле осуществления мер по разоружению и нераспространению, которые становятся все более серьезными вызовами поддержанию международного мира и безопасности. Поэтому мы считаем, что мы сообща должны сделать все возможное для закрепления недавних позитивных сдвигов в области механизмов разоружения, с тем чтобы избежать неудач, которыми характеризовалась деятельность в области разоружения в недавнем прошлом, и достичь общих международных целей, касающихся тех угроз, которые создают для всего человечества оружие массового уничтожения и обычные вооружения.

Моя делегация хотела бы вновь подтвердить свою веру в многосторонность как основной принцип решения вопросов разоружения и международной безопасности, и она будет по-прежнему выполнять свои обязательства по различным соглашениям в области разоружения и контроля над вооружениями, участниками которых является Нигерия. Мы полностью готовы взаимодействовать с придерживающимися аналогичных позиций государствами-членами в деле поощрения разоружения и нераспространения во всех их аспектах. Мы надеемся, что такое сотрудничество приведет к достижению общей цели всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем. В этой связи мы вновь подтверждаем, что все государства-участники — будь то ядерные и неядерные — связаны общим обязательством по

обеспечению нераспространения во всех его аспектах.

Мы исходим из того, что призыв к нераспространению должен дополняться конкретными мерами в области ядерного разоружения, что является наиболее эффективным способом обеспечения того, чтобы такое оружие не попало в руки негосударственных субъектов. Поэтому мы призываем все стороны Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) активизировать выполнение своих обязательств по ратификации ДВЗЯИ, в особенности путем присоединения остающихся государств, перечисленных в приложении 2, ратификация которых также является обязательной для вступления Договора в силу. Мы также хотели бы вновь подтвердить, что до вступления Договора в силу обладающие ядерным оружием государства должны сохранять существующий мораторий на испытательные взрывы ядерного оружия или взрывы каких-либо других ядерных устройств.

Несмотря на вышеизложенное, Нигерия считает, что мораторий не заменяет и не может заменить собой Договор. ДВЗЯИ является конечной целью. Делегация Нигерии будет по-прежнему отстаивать свою позицию по вопросу о необходимости гарантирования неотъемлемых прав всех государств развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях в соответствии с положениями ДНЯО. Нигерия также хотела бы подтвердить свою поддержку концепции международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, создаваемых на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона.

Моя делегация вновь заявляет о своей приверженности Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. В то же время вызывает сожаление тот факт, что в субрегионе Западной Африки в обороте находится порядка 7 млн. единиц незаконного оружия. Это оружие не только является легкодоступным, но и может быть приобретено по весьма низкой цене. В результате распространения стрелкового оружия наибольшие страдания выпадают на долю женщин и детей. Распространение и ненадлежащее использование этих вооружений приводит к возникновению, затягиванию и обострению гума-

нитарных кризисов во всем мире. Кроме того, они дестабилизируют континент, подпитывают и затягивают конфликты и препятствуют осуществлению программ оказания помощи. Они также подрывают мирные инициативы, приводят к росту нарушений прав человека, препятствуют процессу развития и, что, пожалуй, вызывает наибольшую тревогу, приводят к формированию культуры организованной преступности и насилия.

Не менее печальным является и тот факт, что, несмотря на усилия на различных уровнях, оборот этого оружия, особенно в субрегионе Западной Африки, быстро превращает этот регион в основной транзитный пункт незаконной торговли оружием и наркотиками. Это также способствует росту преступных синдикатов, и некоторые из них обладают достаточной огневой мощью для того, чтобы противостоять вооруженным силам государства. Вот почему мы продолжаем призывать международное сообщество, особенно основных производителей и экспортеров оружия, продемонстрировать более серьезную приверженность продолжающемуся процессу подготовки договора о торговле оружием.

В заключение я хочу сказать, что делегация Нигерии, как и прежде, вновь войдет в этом году в число авторов проектов резолюций, озаглавленных «Зона, свободная от ядерного оружия, в Африке» (A/C.1/65/L.54) и «Стипендии и подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению» (A/C.1/65/L.55). Поэтому мы призываем государства-члены поддерживать эти проекты резолюций, когда они будут внесены, как они неизменно делали это в прошлом.

**Г-жа Айтимова (Казахстан)** (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотела бы поздравить Вас с избранием на пост по руководству работой Первого комитета, а также поздравить других членов Бюро с их избранием. Моя делегация хотела бы заверить Вас в своей полной поддержке и конструктивном участии под Вашим умелым руководством в ходе предстоящих обсуждений. Я хотела бы также поблагодарить Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти и Управление по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций за их неустанные усилия в поддержку работы Комитета.

В результате одностороннего закрытия второго в мире по масштабам испытательного полигона

29 августа 1991 года Казахстан стал «эпицентром мира», как выразился президент моей страны г-н Нурсултан Назарбаев. Весьма символично, что Генеральный секретарь Пан Ги Мун, выступая на месте бывшего полигона в Семипалатинске, назвал решение президента актом исключительного проявления качеств руководителя и настоятельно призвал международное сообщество стремиться к достижению полного ядерного разоружения.

29 августа этого года впервые отмечался Международный день действий против ядерных испытаний, и в этот день в Нью-Йорке и в других районах мира прошли мероприятия, отразившие общую волю государств-членов добиться на глобальном уровне ослабления угрозы ядерного оружия. Поддержка проведения этого Дня со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии, государств-членов, Управления по вопросам разоружения и Департамента общественной информации, а также гражданского общества и средств массовой информации искренне приветствуется моим правительством. Совместные действия будут по-прежнему организовываться на ежегодной и постоянной основе в целях распространения и направления действий в поддержку всеобщего запрещения ядерного оружия.

Этот год отмечен рядом важных вех на пути к реализации политической готовности содействовать разоружению и нераспространению. Саммит по ядерной безопасности в Вашингтоне, округ Колумбия, и подписание в начале апреля нового Договора по СНВ придали новую динамику нашим общим идеям. Проходившая в мае 2010 года Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), на которой был принят План действий из 64 пунктов, открывает путь к укреплению ДНЯО. В то же время мы не можем успокаиваться до тех пор, пока мы не обеспечим универсальность этого Договора и укрепим его механизмы. Хотя действия, предусмотренные в итоговом документе, могут иметь разный приоритет, Казахстан, как и другие страны, убежден в том, что необходимо начать работу сразу по нескольким направлениям, с тем чтобы мы могли сообщить о достижении целей, поставленных на 2015 год.

Пятое совещание на уровне министров по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), состоявшееся 23 сентября, пока-

зало, что добровольного моратория на ядерные испытания недостаточно. Поэтому Казахстан призывает к скорейшему вступлению в силу этого Договора. Он также сотрудничает с Организацией по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ) в целях содействия функционированию Международной системы мониторинга и применения методов инспекции на местах за счет подключения к глобальным усилиям своих собственных пяти национальных станций слежения, оснащенных самой современной аппаратурой и работающих круглосуточно. При поддержке правительства Норвегии мы создали международный учебный центр для экспертов из центров национальных данных центральноазиатских стран.

Казахстан положительно оценивает усилия Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна по созыву 24 сентября совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, которое состоялась 24 сентября 2010 года и которое наряду с его предложением из пяти пунктов генерирует столь необходимый импульс на высоком политическом уровне. Моя страна будет в полной мере сотрудничать для обеспечения того, чтобы работа Конференции принесла конкретные результаты по основным вопросам повестки дня на 2011 год, ее методам, а также вопросу о расширении членского состава, отражающего рост глобального многостороннего участия.

По мнению моей страны, скорейшее начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ) является безотлагательным вопросом по двум причинам — это позволяет свести к минимуму возможность осуществления незаконных военных ядерных программ и укрепить контроль за существующими материалами, тем самым существенно сократив угрозу ядерного терроризма, которая является одной из опаснейших угроз, стоящей сегодня перед человечеством.

Являясь страной, в которой размещен космодром Байконур и которая активно участвует в национальном и многостороннем космическом сотрудничестве, Казахстан убежден в том, что безопасность в космосе должна оставаться одним из важнейших вопросов на Конференции, и призывает

к строгому соблюдению принципа мирной деятельности в космическом пространстве.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, контролирует распространение оружия массового уничтожения и является важным шагом на пути к избавлению мира от ядерного оружия. Вместе с другими центральноазиатскими государствами, входящими в зону, свободную от ядерного оружия, в нашем регионе, Казахстан играет важнейшую роль в деле предотвращения неконтролируемого распространения ядерных материалов и тем самым — в борьбе с ядерным терроризмом. В то же время для того, чтобы эта зона содействовала процессу многостороннего разоружения, обладающие ядерным оружием государства должны предоставить необходимые негативные гарантии безопасности. Казахстан полностью одобряет давно обсуждаемое предложение о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Недавние события указывают на появление соответствующих возможностей, которые могут послужить в качестве катализатора этого процесса. Моя страна готова предпринять усилия для обеспечения того, чтобы намеченная на 2012 год Конференция по вопросу о зоне, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, достигла своих целей.

Президент Нурсултан Назарбаев выдвинул ряд заслуживающих внимания предложений. Выступая на глобальном Саммите по ядерной безопасности в Вашингтоне, округ Колумбия, в этом году, он призвал к разработке международно-правового обязательного документа по гарантиям безопасности, предоставляемым ядерными государствами государствам, не обладающим ядерным оружием. Кроме того, он считает, что принятие всеобщей декларации об избавлении мира от ядерного оружия способствовало бы подтверждению решимости всех государств постепенно продвигаться к принятию конвенции, запрещающей ядерные испытания. Казахстан готов оказать полную и безоговорочную поддержку такой конвенции, которая была предложена Генеральным секретарем в рамках его плана из пяти пунктов 24 октября 2008 года. Эффективной мерой по укреплению режима нераспространения могло бы стать создание международного банка ядерного топлива под эгидой Международного агентства по атомной энергии, и моя страна готова рассмотреть возможность его размещения на своей территории.

Во время своего председательства в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в этом году Казахстан стремился к объединению региональных усилий с усилиями Организации Объединенных Наций. Мы содействовали осуществлению Афинской декларации министров ОБСЕ о нераспространении оружия массового уничтожения и об укреплении процесса Корфу в отношении перспектив евроатлантической и евразийской безопасности. Саммит ОБСЕ в Астане в конце этого года будет и далее ориентирован на укрепление глобальных и региональных усилий, и в 2011 году, когда Казахстан будет председательствовать в Организации исламская конференция, эти усилия будут продолжены.

Будучи убежден в необходимости консолидации и укрепления усилий по борьбе с распространением незаконных стрелкового оружия и легких вооружений на основе юридически обязывающих документов, Казахстан готов оказать полную поддержку осуществлению рекомендаций четвертого созываемого раз в два года совещания государств по рассмотрению процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которое состоялось в июне этого года в Нью-Йорке.

Моя страна приветствует начало переговоров по договору о торговле оружием и примет активное участие в трех подготовительных сессиях 2011 года, с тем чтобы на Конференции 2012 года можно было завершить работу над договором.

Мы считаем, что содействие разоружению по всем направлениям будет также способствовать решению других важнейших проблем, стоящих перед международным сообществом, включая выполнение целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, на благо человека.

В заключение мы выражаем надежду на то, что работа Первого комитета в этом году, подкрепленная решительными многосторонними политическими обязательствами, откроет новую эпоху сотрудничества и действий во имя глобального мира, безопасности и сотрудничества.

**Г-н Акио Суда** (Япония) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Вас, посол Милош Котерц, с избранием на пост Председателя Перво-

го комитета. Я заверяю Вас в полной поддержке моей делегации в выполнении Ваших важных задач.

В этом году мы стали свидетелями заметных сдвигов в области разоружения и контроля над вооружениями. В апреле Российская Федерация и Соединенные Штаты подписали новый Договор по СНВ. В мае Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) завершила свою работу, единогласно приняв всеобъемлющий и перспективный Заключительный документ (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), который содержит План действий по всем трем элементам Договора. Это лишь некоторые из значительных достижений, которые свидетельствуют о возрождении надежд на разоружение.

Сейчас перед нами встает задача поддержания и дальнейшего укрепления этого импульса, а также необходимости в полном объеме и добросовестно выполнять этот План действий, принятие которого потребовало серьезных усилий. Государства должны не просто требовать ядерного разоружения и нераспространения от других, но объединиться в принятии конкретных и практических шагов. Исходя из этого убеждения, министр иностранных дел нашей страны г-н Сэйджи Маэхара вместе с министром иностранных дел Австралии г-ном Кевином Раддом организовали две недели назад совещание министров из 10 стран, придерживающихся сходных позиций по ядерному разоружению и нераспространению. На этом совещании было принято совместное заявление, выражающее нашу общую решимость продвигать вперед итоги Конференции по рассмотрению действия ДНЯО и общими усилиями содействовать решению задач в области ядерного разоружения и нераспространения в рамках взаимоукрепляющего процесса. В краткосрочной и среднесрочной перспективе он нацелен на меры по уменьшению в мире ядерных угроз и, в конечном счете, избавления его от ядерного оружия. С совместным заявлением министров можно ознакомиться в зале заседаний.

Япония также внесет на этой сессии Генеральной Ассамблеи еще один проект резолюции по вопросу о полной ликвидации ядерного оружия. В предыдущие годы, когда международное сообщество было глубоко разделено, в нашей резолюции приходилось подчеркивать важность возобновления нашей решимости добиться полной ликвидации. Однако в этом году, когда международное сообще-

ство преодолело такой этап, в нашем проекте резолюции, который теперь озаглавлен «Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия» (A/C.1/65/L.43), предусматривается принятие конкретных и совместных действий по достижению такой цели.

Я хотел бы подчеркнуть ряд моментов, которые, по мнению Японии, являются наиболее важными в плане объединения усилий в области ядерного разоружения и нераспространения. Во-первых, нам необходимы совместные действия со стороны государств, обладающих ядерным оружием. В этой связи вызывает удовлетворение тот факт, что в Заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО было подтверждено недвусмысленное обязательство этих государств осуществить полную ликвидацию своих арсеналов. Было также сделано обязательство относительно дальнейших усилий по сокращению и, в конечном счете, ликвидации всех видов ядерного оружия как развернутого, так и неразвернутого. Самое главное, в соответствии с Действием 5, государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя обязательство предпринять ряд конкретных шагов, ведущих к ядерному разоружению, и их призвали как можно скорее информировать об осуществлении таких мер Подготовительный комитет в 2014 году. Япония надеется, что обладающие ядерным оружием государства добросовестно выполнят эти обязательства, применив при этом три принципа необратимости, проверяемости и транспарентности. Кроме того, Япония высоко оценивает подписание нового Договора по СНВ. Этот Договор отвечает обязательству в отношении разоружения по статье VI ДНЯО, и Япония искренне надеется на скорейшую ратификацию этого Договора обеими странами.

Во-вторых, нам необходимы совместные действия государств, не обладающих ядерным оружием, для обеспечения соблюдения обязательств по нераспространению и сохранению эффективности режима ядерного нераспространения. Япония считает, что наиболее эффективным способом укрепления этого режима является укрепление и повышение эффективности гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Поэтому мы призываем все государства, которые еще не заключили соглашения о всеобъемлющих гарантиях и Дополнительный протокол и не обеспечили их вступление в силу, сделать это как можно скорее.

В-третьих, нам необходимы совместные действия со стороны других государств, обладающих ядерным потенциалом. Они не должны ждать, пока обладающие ядерным оружием государства — участники ДНЯО выполнят свои обязательства и не должны укреплять свои ядерные арсеналы. Япония считает, что эти государства должны незамедлительно и без каких-либо условий присоединиться к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и мы настоятельно призываем их воздержаться от увеличения своих арсеналов и приступить к их сокращению.

В-четвертых, необходимы совместные действия со стороны международного сообщества в целом для укрепления мира и обеспечения его безопасности без ядерного оружия. В этой связи важнейшую роль играет Конференция по разоружению как главный многосторонний форум для ведения переговоров по разоружению. Мы выражаем серьезную озабоченность в связи с тем, что Конференция по разоружению бездействовала и в этом году и не смогла принять программу работы или приступить к работе по существу. Япония приветствует откровенный обмен мнениями на Совещании высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению, которое было создано Генеральным секретарем.

Конференция по разоружению должна незамедлительно приступить к переговорам по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ), а также конкретной работе по другим основным пунктам повестки дня. Однако в отсутствие каких-либо перспектив начала переговоров на Конференции по разоружению Япония в соответствии с предложением нашего министра иностранных дел и вместе с другими странами, разделяющими эту позицию, готова выступить с инициативой относительно проведения этих переговоров в рамках альтернативного форума. Кроме того, до вступления в силу возможного ДЗПРМ крайне важно, чтобы все обладающие ядерным оружием государства объявили и сохраняли мораторий на производство расщепляющегося материала для целей оружия.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) также требует согласованных действий международного сообщества. Состоявшееся в прошлом месяце пятое совещание министров выступило с решительным призывом к содей-

ствию скорейшему вступлению в силу ДВЗЯИ. Япония приветствует обязательства Соединенных Штатов относительно ратификации ДВЗЯИ, а также сделанное Индонезией заявление о том, что она приступит к процессу ратификации. Япония также поддерживает активные контакты со странами, не ратифицировавшими этот Договор, приглашая должностных лиц и экспертов из таких стран, как Индонезия и Египет, на наши объекты по мониторингу в рамках ДВЗЯИ.

Международное сообщество должно продолжать заниматься неурегулированными, но весьма важными ядерными проблемами, касающимися Корейской Народно-Демократической Республики и Ирана, которые являются вызовом международным усилиям в области нераспространения и процессу разоружения в целом. Ядерные и ракетные программы Корейской Народно-Демократической Республики создают серьезную угрозу международному сообществу в целом, и Япония настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику предпринять конкретные действия по выполнению соответствующих положений резолюций Совета Безопасности и принятого в 2005 году Совместного заявления в ходе шестисторонних переговоров. Все государства — члены Организации Объединенных Наций должны полностью выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности по Корейской Народно-Демократической Республике и Ирану.

Позвольте мне также коснуться вопроса о просвещении в области разоружения и нераспространения, важность которого была подчеркнута в Планах действий, принятом на недавней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Все государства — члены Организации Объединенных Наций должны выполнять рекомендации, вынесенные Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в 2002 году по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения. На основе такого просвещения общественность должна быть хорошо информирована об ужасных последствиях применения ядерного оружия и о важности разоружения в этой области и нераспространения. С этой целью правительство Японии приняло решение назначить «хибакуша» — лиц, переживших ядерную бомбардировку, — в качестве специальных просветителей по вопросам избавления мира от ядерного оружия и просить их распространить это послание

во всем мире, с чем успешнее всего справятся те, кто на себе испытал последствия его применения.

Совместные действия не должны быть ограничены лишь областью ядерного разоружения и нераспространения. Не меньшую озабоченность вызывают и другие виды оружия массового уничтожения и обычного оружия. По мере приближения времени проведения следующей зимой седьмой Конференции государств — участников Конвенции по биологическому и токсинному оружию по рассмотрению действия Конвенции (КБТО) нам необходимо приступить к обстоятельному диалогу относительно путей укрепления этой Конвенции.

Япония приветствует вступление в силу Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ). Япония предпринимает активные усилия по содействию универсализации ККБ, и в качестве одного из двух государств — участников этой Конвенции в Азиатско-Тихоокеанском регионе уделяет особое значение предстоящему первому совещанию государств-участников и сотрудничает с принимающим правительством Лаосской Народно-Демократической Республики в его усилиях по обеспечению его успешного проведения.

В связи с вопросом о стрелковом оружии и легких вооружениях Япония вносит соответствующую резолюцию на рассмотрение Генеральной Ассамблеи с 1995 года, а совместно с Колумбией и Южной Африкой — с 2001 года. В этом году мы вновь подготовим проект резолюции, в котором изложены пути дальнейшего осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций (A/C.1/65/L.32). Мы надеемся, что этот проект резолюции будет вновь принят консенсусом.

В июле этого же года состоялось заседание Подготовительного комитета по договору о торговле оружием. Являясь страной, которая принципиально воздерживается от экспорта вооружений, Япония неизменно поддерживает договор о торговле оружием. В этом году Подготовительный комитет добился заметных успехов в плане определения элементов основы этого договора, однако нам необходимо повысить нынешний уровень активности, с тем чтобы продвигать этот процесс вперед и завершить подготовку соответствующего документа в 2012 году.

Мы можем сравнить нашу нынешнюю ситуацию с положением группы альпинистов, которые

готовятся к восхождению на непреступную вершину, — маршрут намечен, снаряжение готово, однако мы все еще далеки от вершины. Теперь нам предстоит неуклонно и поэтапно выполнять свои обязательства, однако, как и наши альпинисты, мы должны делать это вместе. Япония надеется, что она сможет внести свой вклад в осуществление таких совместных действий.

**Г-н Валеро Брисеньо** (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Первого комитета. Я хотел бы также передать наши поздравления другим членам Бюро. Венесуэла присоединяется к заявлению, с которым выступил посол Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Организация Объединенных Наций была создана 65 лет назад на основе убеждения в том, что она должна служить в качестве форума для укрепления мира и избавления грядущих поколений от бедствий войны. С учетом того что поддержание международного мира и безопасности являлось одной из главных ее целей, представления обычных граждан во всем мире о работе этого учреждения основываются главным образом на ее достижениях и неудачах в деле урегулирования конфликтов. Организация Объединенных Наций продолжает играть активную роль в усилиях по обеспечению мира и международной безопасности в области урегулирования конфликтов и содействия разоружению. Однако и сегодня в отдельных районах мира наблюдаются ситуации, характеризующиеся напряженностью и нестабильностью, которые вызывают озабоченность в виду их непредсказуемых последствий для мирного сосуществования между народами.

В области разоружения и нераспространения за последние полтора года наметились позитивные тенденции, которые, судя по всему, свидетельствуют о том, что мы находимся на пути к восстановлению процесса многосторонней дипломатии в области разоружения. Правительство Боливарианской Республики Венесуэла тепло приветствует эти события, будучи убеждено в том, что они являются частью устойчивого процесса по содействию принятию мер и заключению далеко идущих соглашений в целях укрепления мира и международной безопасности. В этом контексте наша страна призывает Соединенные Штаты и Российскую Федерацию продолжать свои усилия по сокращению своих



ядерных арсеналов, имея в виду конечную цель достижения полной ликвидации таких систем оружия, и подобные обязательства должны также взять на себя другие ядерные державы. Мы принимаем к сведению новое соглашение по СНВ, подписанное в апреле этого года президентами Соединенных Штатов и Российской Федерации, и рассчитываем на его скорейшее вступление в силу.

Венесуэла считает, что усилия в области разоружения и нераспространения должны предприниматься одновременно. Хотя наша страна ожидала более смелых решений от Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), которая состоялась с 3 по 28 мая этого года, ее результаты, тем не менее, создают возможности для укрепления тенденции к диалогу, многосторонним переговорам по соглашениям и мерам в области разоружения, позволяющим нам преодолеть односторонний подход и недоверие, которые негативным или отрицательным образом сказывались на дипломатии в области разоружения на протяжении почти 10 лет.

Среди договоренностей, достигнутых на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, наша страна хотела бы особо выделить созыв в 2012 году международной конференции для рассмотрения вопроса о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Венесуэла надеется, что международная конференция в 2012 году сможет добиться принятия государствами региона, включая Израиль, обязательств относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, что позволило бы поставить вне закона производство таких устройств и обладание ими в соответствии с ДНЯО. Мы вновь обращаемся с призывом к обеспечению универсального характера этого международно-правового документа, главная цель которого должна заключаться в том, чтобы поощрять присоединение к нему стран, которые еще не сделали этого.

Правительство Венесуэлы выступает в поддержку суверенного права стран разрабатывать свою собственную ядерную индустрию в мирных целях в соответствии с положениями, воплощенными в Договоре о нераспространении ядерного оружия. В этой связи у нас вызывают озабоченность манипуляции и давление со стороны Соединенных Штатов и других западных государств, пытающихся ограничить право Исламской Республики Иран на разработку своей ядерной индустрии в мирных це-

лях и стремление этой страны к энергетической и технологической независимости. Политическая и военная элита Соединенных Штатов и Израиля опасным образом нарушает цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и выступает с угрозами относительно возможного применения военной силы, с тем чтобы заставить Иран отказаться от своей мирной ядерной программы, затрагивая тем самым его национальную программу социально-экономического развития. Организация Объединенных Наций должна активизировать свои дипломатические усилия в целях содействия диалогу и переговорам между Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), которое является форумом, располагающим надлежащей юрисдикцией в этом вопросе, и правительством Ирана, с тем чтобы выйти из этого тупика и восстановить доверие.

Сохранение ядерными державами доктрины применения первыми ядерного оружия само по себе представляет угрозу международному миру и безопасности. Поэтому Венесуэла считает, что переговоры о юридически обязывающем документе относительно негативных гарантий безопасности представляют собой весьма важную меру в рамках усилий по обеспечению разоружения и нераспространения. Вражда периода холодной войны осталась в прошлом, и сейчас нет никаких политических или нравственных оправданий того факта, что ядерные державы до сих пор полагаются на доктрины безопасности, которые строятся на возможности применения первыми ядерного оружия.

Венесуэла выступает за эффективное осуществление Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех аспектах и борьбе с ней. С учетом негативных последствий такого рода незаконной деятельности для интенсификации конфликтов во всех районах мира необходимо укреплять международное сотрудничество в целях решения данной проблемы. Наша страна придает большое значение той помощи, которую может оказать международное сообщество в соответствующих случаях для поддержки национальной политики тех государств, которые затронуты незаконным оборотом оружия, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Венесуэла считает, что результаты четвертого созываемого раз в два года

Совещания для рассмотрения процесса осуществления Программы действий, состоявшегося с 14 по 18 июня этого года, подтвердили готовность государств-членов и далее использовать платформу, обеспечиваемую Программой действий, для укрепления совместных усилий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней на международном уровне.

Моя страна надеется, что Конференция по разоружению преодолет тупик, который наблюдался на протяжении последних 15 лет из-за расхождений в позициях по основным пунктам ее повестки дня. Мы убеждены в необходимости того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к рассмотрению таких важнейших вопросов, как переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, предотвращение гонки вооружений в космосе, негативные гарантии безопасности и ядерное разоружение. Мы должны и впредь содействовать укреплению многосторонности в области разоружения и нераспространения. Поэтому крайне важно, чтобы Конференция по разоружению при поддержке ее государств-членов выполнила свой мандат в качестве многостороннего форума прежде всего для ведения переговоров по мерам и соглашениям в этой области.

Мы призываем к активизации работы в рамках Комиссии по разоружению, призванной укреплять взаимопонимание в отношении проведения четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Наконец, Венесуэла хотела бы вновь подтвердить свою приверженность международному миру и безопасности. Мы убеждены, что соблюдение норм и принципов международного права, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций и других международно-правовых документах, а также содействие всеобщему разоружению, являются достаточными гарантиями мирного сосуществования между народами.

**Г-н Гриньюс** (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы выражаем удовлетворение в связи с тем, что Вы руководите нашей работой. Благодарим Вас за то, что Вы взяли на себя эту обязанность. Те из нас, кто прибыл из Женевы, признательны Вам за то, что Вы нашли время провести консультации в последние месяцы по обе стороны

Атлантики. Вы по-прежнему будете пользоваться полной поддержкой моей делегации.

(*говорит по-французски*)

Канада одобряет инициативу Генерального секретаря относительно созыва Совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению. Министр иностранных дел Канады Лоуренс Кэннон был в числе тех, кто присутствовал на этом Совещании 24 сентября и изложил взгляды Канады относительно того паралича, который наблюдается в многостороннем механизме по разоружению Организации Объединенных Наций и о возможных путях возобновления работы по существу. Необходимость проведения Совещания высокого уровня была очевидной и актуальной, и сейчас как никогда ранее за минувшее десятилетие очевидны возможности достижения результатов на многосторонних переговорах и стремление к этому.

Достигнутый в этом году консенсус в отношении последующих действий в рамках Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) свидетельствует о всеобщем стремлении к достижению прогресса в деле реализации наших целей в области нераспространения и разоружения. Кроме того, заметным успехом на двустороннем уровне стало новое соглашение по сокращению стратегических вооружений.

Однако, несмотря на эти успехи, мы не в состоянии действовать сообща, с тем чтобы приступить к переговорам в рамках созданных нами многосторонних органов по разоружению. Поэтому проведение Совещания высокого уровня под председательством Генерального секретаря предоставило важную возможность обсудить этот вопрос и призвать к конкретным действиям. Сейчас на нас, государствах — членах Организации Объединенных Наций, лежит задача реализовать чаяния наших народов, а именно — сделать мир более безопасным при меньшем уровне вооружений.

(*говорит по-английски*)

Канаде выпала честь приступить к выполнению обязанностей первого Председателя на Конференции по разоружению в январе следующего года. Я приступил к консультациям с нынешним Предсе-

дателем этого органа, моим другом из Камеруна, и с другими коллегами, включая, естественно, пять других председателей на Конференции по разоружению в следующем году. Сейчас слишком рано говорить о том, каковы будут результаты моих консультаций. Однако я могу заверить вас, что подход Канады к функциям Председателя будет целенаправленным, но гибким, и мы будем готовы рассмотреть принципиально новые пути продвижения вперед в обсуждении вопросов в области разоружения. После десятилетия отсутствия переговоров по разоружению на Конференции по разоружению часы настойчиво и неумолимо отсчитывают время. Все мы просто обязаны воспользоваться тем совпадением политических взглядов в поддержку разоружения, которое наблюдается сейчас в международном сообществе.

Хорошо известны также альтернативные модели ведения переговоров вне рамок традиционных органов, таких как Конференция по разоружению и Конвенция по обычному оружию (КОО). Благодаря связанным с Организацией Объединенных Наций параллельным процессам были успешно заключены договоры о запрещении противопехотных мин и кассетных боеприпасов. Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении идет полным ходом, и мы искренне приветствуем вступление в силу Конвенции по кассетным боеприпасам 1 августа этого года. Канада также удовлетворена прогрессом, достигнутым на пути подготовки договора о торговле оружием, в частности недавно в ходе первой сессии Подготовительного комитета. Мы ожидаем сессию Подготовительного комитета в феврале 2011 года, с тем чтобы мы могли продолжить свою работу над этим важным договором.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и представить проект резолюции (A/C.1/65/L.33), который знаком многим с прошлого года. Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств станет важным шагом на пути к избавлению мира от ядерного оружия. Более того, это важнейший аспект, необходимый для будущей конвенции по ядерному оружию. Коротко говоря, мы не можем добиться принятия такой конвенции, не решив вопрос о расщепляющемся материале. Канада признательна за кон-

сensus, который был достигнут в этом органе в связи с принятой в прошлом году резолюцией по этому вопросу. Поскольку переговоры по этому важному договору еще не начались, Канада представит в этом году такой же текст с незначительными техническими поправками. Вскоре начнутся открытые консультации по данному проекту резолюции, и мы рассчитываем на его широкую поддержку.

В заключение я хотел бы сказать, что Конференция по рассмотрению действия ДНЯО в мае дала нам согласованный план действий с четкими ориентирами и конкретными сроками, в которые мы должны достичь результаты. Гражданское общество и народы мира продолжают внимательно и с растущим нетерпением следить за нашей деятельностью в области разоружения. Канада надеется, что все государства воспользуются возможностью, предоставленной Совещанием высокого уровня и его результатами, с тем чтобы переориентировать наши усилия и добиться того, чтобы многосторонний механизм разоружения заработал.

**Г-н Данон** (Франция) (*говорит по-французски*): Моя страна, естественно, присоединяется к заявлению, сделанному вчера от имени Европейского союза, и теперь я хотел бы сделать некоторые добавления от имени моей страны.

Как и другие, мы приветствовали значительный прогресс, достигнутый за последние 12 месяцев, в том числе заключение нового соглашения по СНВ, Конференцию по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Саммит по ядерной безопасности, первую сессию Подготовительного комитета по договору о торговле оружием и вступление в силу Конвенции по кассетным боеприпасам. Короче говоря, все органы, занимающиеся разоружением и нераспространением, добились заметного продвижения вперед за характерным исключением Конференции по разоружению. Однако в мае 2009 года мы были весьма близки к тому, чтобы возобновить работу на этом форуме путем принятия новой программы работы, которая, среди прочего, конкретно предусматривала начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия.

Мы разделяем вполне законное разочарование в связи с тупиком на Конференции по разоружению. Мы вместе должны задуматься над реальными при-

чинами этого и, как и Европейский союз, выступить с конструктивными предложениями, которые позволят выйти из этого тупика. Совещание высокого уровня 24 сентября — и мы хотели бы вновь поблагодарить Генерального секретаря за эту инициативу — помогло прояснить ведущуюся дискуссию. Работа на Конференции по разоружению была приостановлена в результате политических антагонизмов, и совершенствования процедурных вопросов не достаточно для выхода из тупика на этом форуме. В первую очередь мы должны вместе убедить те страны, которые надеются извлечь выгоды из этого тупика, что они движутся в направлении, противоположном ходу истории.

Естественно, ядерная проблема не должна затмевать собой другие многосторонние переговоры по разоружению. По-прежнему требуется мобилизация усилий во всех областях, включая биологическое оружие, химическое оружие, обычные вооружения, распространение баллистических ракет и космос. Речь идет не только о международной безопасности, но и о том, чтобы после ядерного разоружения не наступил новый этап гонки вооружений в указанных областях.

За последние 15 лет были завершены переговоры по трем документам, и Франция особо приветствует эти сдвиги, поскольку она играла активную роль в указанных переговорах. Оттавская конвенция по противопехотным минам, Протокол по взрывоопасным пережиткам войны, Конвенция Осло по кассетным боеприпасам — все они имеют нечто общее, так как они относятся к обычным вооружениям, которые не имеют решающего значения для исхода конфликтов, но причиняют наибольший гуманитарный ущерб населению. Здесь требуется положительное влияние и мобилизационные возможности гражданского общества, роль которого в многосторонней системе следует еще больше укрепить.

Мы приветствуем успешное начало здесь в июле подготовительной работы для принятия договора о торговле оружием. Конечно, основное внимание здесь будет уделяться не разоружению, а скорее регулированию. Тем не менее тот факт, что Организация Объединенных Наций, наконец, обсуждает этот крайне сложный вопрос, является еще одним отражением улучшения международного климата и возникновения серьезной озабоченности в отношении защиты населения.

Я хотел бы теперь остановиться на тех действиях, которые Франция планирует предпринять в предстоящие месяцы. В своей деятельности в ядерной области мы будем теперь руководствоваться Заключительным документом, принятым на основе консенсуса на самой последней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)). Успех этого мероприятия свидетельствует о том, что впервые международное сообщество готово заняться ядерной проблемой на всеобъемлющей и сбалансированной основе. Давайте же обеспечим, чтобы каждое государство-участник внесло свой вклад в выполнение принятых планов действий. Тогда мы сможем все вместе вступить в более безопасный мир.

Как известно членам Комитета, для этого мы пригласили своих партнеров из числа постоянных членов Совета Безопасности в Париж в 2011 году для участия в первом совещании по обзору хода осуществления последующих действий, принятых Конференцией. Этот подход свидетельствует о решимости ядерных держав продолжать осуществление конкретных действий, направленных на обеспечение полного соблюдения договорных обязательств. Это совещание также продемонстрирует заинтересованность в обеспечении транспарентности, о которой говорил президент Саркози в Шербурге в марте 2008 года и которая приобрела конкретные очертания год назад на Лондонской встрече пяти постоянных членов Совета Безопасности.

На национальном уровне Франция будет предпринимать особые усилия на всех форумах, включая Группу восьми, которую мы будем возглавлять в следующем году, для сокращения самой серьезной угрозы, которая нависла сегодня над нашей планетой, а именно ядерного распространения, о чем свидетельствуют нынешние кризисы в этой области, прежде всего в Иране и Северной Корее. Укрепление режима нераспространения является для нас абсолютным приоритетом, прежде всего на основе укрепления системы гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), всеобщего присоединения к Дополнительному протоколу, вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Я хотел бы напомнить, что мы выступаем за проведение таких пере-

говоров на Конференции по разоружению, которая является наиболее приемлемым форумом для этого.

Наконец, один из наиболее важных вопросов, который предстоит обсудить в предстоящие месяцы, касается осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Конференция по рассмотрению действия ДНЯО позволила нам добиться заметного прогресса в этом направлении, и Франция приложит все усилия для реализации Заключительного документа в мае этого года с реальной или может быть даже призрачной надеждой на то, что в 2012 году мы сможем встретиться при самых благоприятствующих обстоятельствах за одним столом со всеми участниками.

В заключение я хотел бы коснуться нашей роли в ходе этой сессии. Франция представит три проекта резолюций. Первый (A/C.1/65/L.45) касается Гаагского кодекса поведения, к которому на настоящий момент присоединилось 131 государство и который является одним из редких многосторонних документов по борьбе с распространением баллистических ракет. Он способствует укреплению международной и региональной безопасности за счет мер по укреплению доверия и обеспечению транспарентности. Франция, которая является автором этой инициативы, выступает за обеспечение универсального характера Гаагского кодекса поведения и его конкретное осуществление. Она уделяет особое внимание этой двойной цели в ходе срока своего пребывания на посту Председателя, которой продолжится до мая 2011 года. Будучи уполномочена государствами-членами в своем качестве действующего Председателя, Франция представит данный проект резолюции, к числу соавторов которого уже присоединились наши европейские партнеры.

Второй проект резолюции представляется в связи с тем, что после Вашингтонского Саммита по ядерной безопасности важно продолжать направлять внимание международного сообщества на задачу недопущения приобретения террористами радиоактивных источников. В стремлении продемонстрировать заинтересованность и роль Европейского союза в этой области Германия и Франция совместно представляют обновленный вариант текста, который был впервые внесен на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в 2005 году. В проекте резолюции (A/C.1/65/L.46) содержится ссылка на ведущую роль, которую играет МАГАТЭ в плане обеспечения безопасности и со-

хранности ядерных источников, и учитываются последние инициативы в этой области. В нем также подчеркивается необходимость укрепления национальных мер по предупреждению и отслеживанию этой угрозы, а также в связи с этим в нем подчеркивается важность выработки совместных усилий, прежде всего в рамках таких существующих партнерских союзов, как «Большая восьмерка» или Глобальная инициатива по борьбе с ядерным терроризмом.

Третий проект резолюции касается Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), который отмечает в этом году свою 30 годовщину. Это независимое, автономное учреждение, которое занимает уникальное место в системе Организации Объединенных Наций и благодаря качеству и независимости своей работы способствует аналитической деятельности в государствах-членах. Публикации ЮНИДИР являются важным источником для распространения знаний в области разоружения и нераспространения. На этапе, когда международное сообщество рассматривает вопрос о путях укрепления эффективности многосторонних органов по разоружению, Франция хотела бы подчеркнуть важную роль дальнейшей поддержки ЮНИДИР в целях сохранения качества его знаний и опыта и его мотивирующей роли.

Таковы некоторые из соображений, которыми я хотел поделиться с вами, наряду с теми мерами, которые Франция планирует принять для содействия созданию более безопасного мира, в котором бы царили всеобщий мир и безопасность и к которому столь искренне стремится моя страна.

**Г-н Синхасени** (Таиланд) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на этот пост, а также поздравить других членов Бюро. Таиланд хотел бы присоединиться к заявлениям, с которыми выступили представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения и представитель Мьянмы от Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

Основной принцип и цель создания Организации Объединенных Наций заключаются в поддержке международного мира и безопасности. Министр иностранных дел Таиланда в своем выступлении на Генеральной Ассамблее заявил, что:

«Пламя войны может разгореться по многим причинам, однако самыми взрывоопасными среди них являются расхождения в вопросах безопасности и неустойчивость власти — как реальные, так и кажущиеся, — которые существуют между странами, а также внутри стран». (A/65/PV.23, стр.23)

Сегодня мы знаем, что устойчивый мир никогда не может быть достигнут с помощью войны, а лишь за счет укрепления глобального сотрудничества. Мы знаем, что безопасность не может быть достигнута за счет накопления и применения оружия, но лишь благодаря обеспечению контроля за ними и их ликвидацией. Разоружение в области оружия массового уничтожения существенно способствует международному миру и безопасности как прямо — путем сокращения разрушительного потенциала, так и косвенно — за счет ослабления угрозы, создаваемой их распространением.

Контроль за обычными вооружениями также является важнейшим шагом на пути к достижению таких целей. Разоружение в области обычного оружия, особенно стрелкового оружия и легких вооружений, способствует обеспечению более близкой каждому безопасности, а именно безопасности человека. Вооруженное насилие, осуществляемое с помощью стрелкового оружия и легких вооружений, зачастую сопровождается нарушениями прав человека, а также препятствиями на пути отправления правосудия и процесса развития. Там, где происходят вооруженные конфликты, за ними следуют нищета и голод. Очевидно, что вооруженные конфликты представляют собой препятствие на пути достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

Продолжающееся существование оружия массового уничтожения создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. Таиланд неизменно поддерживает полное разоружение и нераспространение всех видов оружия массового уничтожения. Мы присоединились ко всем основным международным договорам и конвенциям и выполняем все обязательства по этим документам, а также соответствующие резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

В этом году произошел ряд позитивных сдвигов в области ядерного разоружения. Договор между Соединенными Штатами Америки и Российской

Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, подписанный 8 апреля этого года, стал важным шагом на пути к ядерному разоружению. Мы также отмечаем завершение Соединенными Штатами «Обзора состояния ядерного строительства за 2010 год», в котором содержатся обязательства не применять ядерное оружие и не угрожать его применением в отношении неядерных государств, которые являются участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и соблюдают свои обязательства в отношении ядерного нераспространения. Мы надеемся, что усилия всех обладающих ядерным оружием государств в области разоружения будут и впредь укрепляться и будут в неменьшей степени относиться к ядерному нераспространению.

В этом году отмечается также 40 лет со времени вступления в силу ДНЯО. Таиланд приветствует итоги состоявшейся в мае 2010 года Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, на которой была подтверждена приверженность государств-участников укреплению трех основных элементов ДНЯО — разоружения, нераспространения и мирного использования. Мы также приветствуем коммюнике и план работы Саммита по ядерной безопасности, проходившего в апреле этого года в Вашингтоне, округ Колумбия, в качестве позитивного шага на пути к укреплению глобальной ядерной безопасности и защиты от серьезнейшей угрозы ядерного терроризма.

Являясь членом АСЕАН, Таиланд сыграл активную роль в заключении Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии — Бангкокского договора. Резолюция 64/39 по этой зоне, которую Таиланд представил в прошлом году в Первом комитете от имени государств — членов АСЕАН, была впервые принята без единого голоса против. Мы готовимся к возобновлению прямых консультаций с пятью ядерными государствами в целях решения остающихся вопросов. Кроме того, Устав АСЕАН также укрепляет приверженность государств — членов АСЕАН положениям Бангкокского договора, призывая к сохранению Юго-Восточной Азии в качестве зоны, свободной от ядерного оружия и от любых других видов оружия массового уничтожения.

Для обеспечения эффективности этой зоны в качестве меры доверия в регионе и практического шага на пути к избавлению мира от ядерного оружия необходимо укреплять тесное сотрудничество между зонами, свободными от ядерного оружия, а также между такими зонами и государствами, обладающими ядерным оружием. В этой связи мы приветствуем итоговый документ второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, состоявшейся в Нью-Йорке 30 апреля 2010 года.

Мы высоко оцениваем работу Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) как единственного международного органа по проверке соблюдения государствами своих обязательств по ДНЯО. Мы считаем, что глобальный режим ядерного нераспространения может быть укреплен еще больше за счет технического опыта и незаменимой роли Агентства.

Конвенция по химическому оружию (КХО) и Конвенция по биологическому оружию (КБО) также являются важнейшими международными документами по борьбе с распространением оружия массового уничтожения. Таиланд выступает за всеобщее присоединение к этим двум конвенциям и их полное осуществление, включая завершение уничтожения химического оружия в установленные сроки и создание механизмов проверки в соответствии с КБО.

Таиланд по-прежнему привержен делу осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности в целях устранения угрозы, создаваемой приобретением оружия массового уничтожения негосударственными субъектами. На национальном уровне Таиланд недавно учредил комитет по регулированию экспорта товаров двойного назначения в целях эффективного осуществления указанной резолюции в поддержку нераспространения оружия массового уничтожения и борьбы с терроризмом. На международном уровне мы с удовлетворением присоединяемся к усилиям наших партнеров в рамках Глобальной инициативы по борьбе с ядерным терроризмом.

Взаимосвязь между вооруженным насилием и целями в области развития, провозглашенными в Декларации тысячелетия, является более тесной, чем кажется на первый взгляд. Доступность стрел-

кового оружия и легких вооружений приводит к тому, что их по-прежнему применяют в большинстве конфликтов. Их приобретение и накопление не только создает серьезную угрозу международному миру и безопасности, но и задерживает процесс развития во многих из наиболее бедных районах мира. Ни одна из стран, находящихся в уязвимом положении и затронутых конфликтами, пока еще не достигла каких-либо целей, предусмотренных в Декларации тысячелетия.

Таиланд поддерживает осуществление Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней в качестве основного многостороннего инструмента для решения проблемы незаконной торговли таким оружием. Мы высоко оцениваем нелегкую работу, которая была проведена на четвертом созываемом раз в два года совещании государств, состоявшемся в июне этого года, которое смогло добиться существенного прогресса в деле возобновления осуществления Программы действий и укрепления наших усилий по борьбе с оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. Мы отмечаем, что наличие достаточных ресурсов и помощи имеют решающее значение для осуществления Программы действий.

Контроль за незаконной торговлей обычным оружием способствовал бы предотвращению перетока законно приобретаемых вооружений на нелегальный рынок и в руки негосударственных субъектов и, соответственно, сохранению жизни ни в чем не повинных людей. Работа Подготовительного комитета для Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием, сессия которого проходила в июле в Нью-Йорке, имеет важнейшее значение для будущего договора о торговле оружием. Таиланд поддерживает работу Подготовительного комитета, который закладывает основу для Конференции Организации Объединенных Наций по договору о торговле оружием в соответствии с резолюцией 64/48 Генеральной Ассамблеи.

Высказывается озабоченность в отношении прогресса на Конференции по разоружению, являющейся единственным многосторонним форумом для ведения переговоров по разоружению. Таиланд рассматривает недавнее Совещание высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса

многосторонних переговоров по разоружению, проходившее 24 сентября, в качестве позитивного признака, который свидетельствует о политической готовности международного сообщества вывести Конференцию по разоружению из режима бездействия, с тем чтобы возобновить ее работу по вопросам существа. В качестве координатора неофициальной группы государств-наблюдателей на Конференции по разоружению Таиланд убежден в том, что она должна объединять всех участников. Таиланд вновь обращается с призывом к расширению членского состава Конференции по разоружению, для чего в первую очередь необходимо назначить специального координатора по вопросу о расширении членского состава на 2011 год.

Мы приветствуем конкретные меры, предложенные Генеральным секретарем в резюме Председателя совещания высокого уровня, включая тщательный обзор вопросов, затронутых в ходе совещания его Консультативным советом по вопросам разоружения.

Решения вопросов международного мира и безопасности наиболее оптимальным образом могут быть достигнуты на многостороннем уровне. Этим определяется незаменимая роль нашего Комитета в продвижении вперед и ускорении наших усилий на различных форумах. В то же время устойчивые решения требуют не только политической воли и правовых обязательств, но и конкретных действий. Моя делегация готова тесным и конструктивным образом работать вместе с Вами, г-н Председатель, и другими государствами-членами для достижения нашей общей цели глобального мира, безопасности и процветания на благо всего человечества.

**Г-жа Хигги** (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы передать Вам поздравления моего правительства в связи с Вашим избранием на пост Председателя Первого комитета на этой сессии. Моя делегация готова работать с Вами и Вашими коллегами, и мы заверяем Вас в нашей полной поддержке в выполнении Вами своих обязанностей. Новая Зеландия примет активное участие в работе Комитета, в том числе в качестве координатора по двум проектам резолюций. Это резолюция, озаглавленная «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний» (A/C.1/65/L.48), совместно с Австралией и Мексикой и резолюция, озаглавленная «Понижение

уровня боевой готовности систем ядерных вооружений» (A/C.1/65/L.42), совместно с Малайзией, Нигерией, Швейцарией и Чили.

2010 год стал годом заметных событий в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Итоги Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), хотя и не были столь эффективными, как многие из нас ожидали, открывают путь для наших будущих усилий по избавлению мира от ядерного оружия. Мы особенно удовлетворены тем, что Обзорная конференция сумела согласовать планы действий по каждому из трех главных элементов Договора. Не меньшее удовлетворение вызывает и тот факт, что Конференция наметила путь к осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Новая Зеландия полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил вчера представитель Ирландии от имени Коалиции за новую повестку дня (см. A/C.1/65/PV.2).

На участниках ДНЯО лежит коллективная ответственность за обеспечение того, чтобы возникший в мае импульс привел к осязаемому прогрессу на пути к избавлению мира от ядерного оружия. Естественно, Новая Зеландия внесет свой вклад в достижение этой цели. Нас воодушевляет широкая поддержка итогов Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, о чем свидетельствуют убедительные заявления поддержки со стороны как ядерных, так и неядерных государств.

Двустороннее соглашение о сокращении ядерных вооружений, заключенное между Соединенными Штатами и Россией, также является весьма важным шагом вперед, и мы воздаем в этой связи должное обеим странам. Мы ожидаем дальнейшего прогресса в деле его ратификации и осуществления. Как и другие, мы рассматриваем это соглашение в качестве начала определенного процесса. Мы также приветствуем обязательства, взятые на себя Соединенными Штатами в этом году в рамках своего «Обзора состояния ядерного строительства», их заявление о намерении ратифицировать соответствующие протоколы к Пелиндабскому договору и Договору Раротонга и их решение содействовать большей транспарентности своего ядерного арсенала. Мы также с удовлетворением восприняли заявление Соединенного Королевства о более транспарентном подходе к своему ядерному арсеналу и



призываем другие обладающие ядерным оружием государства поступить аналогичным образом.

Новая Зеландия весьма удовлетворена своей работой с Австралией в ходе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО по вопросам содействия повышению ядерной транспарентности. Министры иностранных дел наших стран недавно дополнили эту инициативу, направив Генеральному секретарю совместное письмо с предложением стандартного образца доклада, который мог бы использоваться в контексте Действия 21, согласованного на Обзорной конференции (см. NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)). Мы рассматриваем это в качестве практического вклада как в дело содействия ядерному разоружению в целом, так и в обеспечение необходимости придания импульса осуществлению всего Плана действий по ядерному разоружению, принятому на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Несмотря на достижения в области ядерного разоружения, не все столь благополучно в области многостороннего разоружения. Об этом убедительно свидетельствует озабоченность относительно сбоя в нашем механизме разоружения, выраженная участниками Совещания высокого уровня, созванного 24 сентября Генеральным секретарем. Налицо парадоксальная ситуация: в то время как международное сообщество демонстрирует стремление к дальнейшему прогрессу в области разоружения для обеспечения более безопасного мира, мы допускаем ситуацию, когда устаревшие механизмы заводят нас в тупик вместо того, чтобы содействовать достижению этой цели. Сложившаяся ситуация недопустима, однако она вполне может быть исправлена или преодолена.

Собственно два важных достижения этого года являются убедительным свидетельством того, чего можно достичь при наличии политической воли к принятию конкретных мер. Начало переговоров по договору о торговле оружием под эгидой Генеральной Ассамблеи ясно свидетельствует о том, что многосторонний механизм Организации Объединенных Наций может работать. Переговоры, к которым приступили в июле этого года, начались весьма многообещающе. Мы уверены в дальнейшем прогрессе на сессиях Подготовительного комитета по договору о торговле оружием в следующем году в направлении достижения нашей конечной цели — принятия эффективного глобального договора, ко-

торый бы устанавливал надежные и транспарентные нормы регулирования торговли обычным оружием.

Еще одним важным событием, которое мы приветствовали, стало вступление в силу в августе этого года Конвенции по кассетным боеприпасам. Можно выразить сожаление в связи с тем, что эту Конвенцию не удалось заключить в рамках Организации Объединенных Наций, однако обстоятельства требовали принятия решительных и незамедлительных мер. Являясь одной из ведущих стран в рамках процесса Осло по кассетным боеприпасам, мы удовлетворены тем, что эта Конвенция эффективным образом запретила столь одиозную систему оружия. Суть вопроса заключается в том, что не существует никаких оснований для того, чтобы государства, преследующие общую цель, не могли проявить настойчивость для удовлетворения сугубо гуманитарной потребности и продемонстрировать волю к достижению многостороннего результата. Сейчас задача состоит в том, чтобы наметить пути дальнейшего осуществления Конвенции. В этом будет состоять главная задача первого совещания государств-участников, которое примет во Вьентьяне в ноябре этого года Лаосская Народно-Демократическая Республика. Новая Зеландия готова принять полное и активное участие в этом важном мероприятии.

Новая Зеландия также удовлетворена заметными успехами, достигнутыми в этом году на четвертом созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Мы признательны за доверие, оказанное Новой Зеландии, которая была назначена Председателем на предстоящем в следующем году совещании экспертов, и готовы к организации конкретной дискуссии, которая бы содействовала достижению целей Программы действий.

В то же время мы по-прежнему испытываем озабоченность, о которой я уже упоминала, в связи с застоем в отношении других весьма важных вопросов в области многостороннего разоружения. Мы приветствуем созыв Генеральным секретарем недавнего Совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторон-

них переговоров по разоружению. Выступая на этом совещании, министр иностранных дел Новой Зеландии подчеркнул важную роль Конференции по разоружению как многостороннего органа по ведению переговоров в области разоружения.

Сохраняющийся на Конференции тупик является неприемлемым. Позвольте мне высказаться откровенно. Мы уважаем и понимаем право государств защищать свои важнейшие интересы безопасности. Но мы не понимаем, почему нельзя учесть эти интересы в процессе переговоров вместо того, чтобы использовать их в качестве вето, не позволяя тем самым даже начать переговоры. Излишне ограничительное толкование Конференцией по разоружению своего правила о принятии программы работы также способствует глубокому застою на Конференции. Естественно, что некоторые делегации ищут другие пути.

Как уже неоднократно указывала моя делегация на Конференции по разоружению и на других форумах, Новая Зеландия также стремится защищать свои собственные жизненно важные интересы безопасности, особенно в области достижения ядерного разоружения. Однако мы не можем сидеть, сложа руки. Поэтому мы будем весьма внимательно следить за всей деятельностью, которая будет осуществляться по итогам Совещания высокого уровня, и действиями, которые были определены в резюме Председателя. Эти действия должны помочь нам привлечь международное внимание к решению затянувшихся и вызывающих глубокое разочарование проблем на Конференции по разоружению, а также в рамках других неотъемлемых элементов многостороннего механизма по разоружению.

Мы твердо предпочитаем работать в рамках Конференции по разоружению и найти приемлемые решения для вывода этого органа из тупика, что действительно бы помогло запустить переговоры по вопросам существа и в идеале — по вопросу о расщепляющемся материале. Мы готовимся к участию в работе Конференции по разоружению, которая бы сосредоточила внимание на обсуждении проектов, а не правил процедуры и которая бы предприняла необходимые следующие шаги для установления контроля за распространением и дальнейшим совершенствованием ядерного оружия.

Таковы некоторые общие соображения относительно широкого контекста, в котором мы прово-

дим свои обсуждения здесь, в Первом комитете. Я намерена дополнить эти замечания более подробно в ходе тематических прений.

**Г-н Абухассан** (Иордания) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я поздравляю Вас, г-н Председатель, и других членов Бюро с избранием. Хочу заверить Вас в нашей полной поддержке в ходе работы Комитета. Мы также выражаем признательность Вашему предшественнику г-ну Канселе, который руководил работой Комитета на предыдущей сессии. Мы хотели бы также поблагодарить Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти и его сотрудников за их достойные похвалы усилия. Моя делегация поддерживает заявление, с которым выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Иордания приветствует имевшие место в этом году позитивные сдвиги в области разоружения и нераспространения. После долгих лет застоя Иордания считает, что такие сдвиги открывают возможности для достижения реального прогресса в обсуждении вопросов в этой области в ходе шестидесяти пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы слышали призыв Соединенных Штатов к созданию мира, свободного от ядерного оружия, после чего был заключен новый Договор по СНВ между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, который придает международный импульс всем многосторонним договорам. В рамках подготовки к предстоящей конференции в Женеве мы должны обеспечить, чтобы этот позитивный дух был сохранен и принес результаты, проявив на международном уровне ответственный подход, как это сделали две основные ядерные державы.

Мы являемся миролюбивой страной и верим в мир, сотрудничество и международное понимание. Именно в этом качестве мы приняли участие в совещании высокого уровня по вопросам активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, созванного Генеральным секретарем 24 сентября 2010 года. Мы надеемся достичь позитивных результатов, которые проявятся, в частности в принятии договора о запрещении производства расщепляющегося материала в целях вывода работы Конференции из тупика, сложившегося в последние годы.

Иордания привержена делу развития мирной ядерной программы и обязуется полностью соблюдать текст Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и все условия, изложенные в соответствующих международных договорах и протоколах в этой области. Мы приняли участие в Саммите по ядерной безопасности, созванном президентом Обамой в апреле. Его Величество король выразил готовность сотрудничать со всеми сторонами и обеспечить, чтобы радиоактивные ядерные материалы не попали в руки террористических организаций и субъектов.

Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО добилась определенных успехов, что нашло отражение в Заключительном документе (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), который является подлинным выражением готовности международного сообщества продвинуться вперед в области разоружения и нераспространения и вновь подтвердить необходимость достижения универсального характера ДНЯО.

Важнейшее значение имеет созыв в 2012 году конференции для обсуждения резолюции 1995 года, предусматривающей создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Мы считаем, что наметившиеся в последнее время позитивные сдвиги придали импульс этому процессу и создали позитивную обстановку, которая должна содействовать дальнейшей работе Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. Мы надеемся, что принятый на ней план действий будет полностью выполнен. Он призван активизировать усилия по обеспечению осуществления договоров по ядерному оружию. Мы не должны также забывать о плане действий по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Мы настаиваем прежде всего на достижении следующих стратегических целей.

Во-первых, мы должны защищать Договор о нераспространении ядерного оружия как международный краеугольный камень нераспространения и поддержания международного мира и безопасности. Во-вторых, мы должны содействовать применению положений Договора, с тем чтобы противостоять угрозе ядерного терроризма и содействовать ответственному использованию ядерной энергии. В-третьих, мы должны восстановить равновесие между основными элементами Договора, а именно нераспространением, разоружением и мирным ис-

пользованием ядерной энергии. В-четвертых, мы выступаем за создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть, что эта цель и резолюция 1995 года по Ближнему Востоку имеют важнейшее значение не только для безопасности моей страны, но и для безопасности и стабильности всего Ближнего Востока.

Надежность и эффективность международного режима нераспространения во многом зависит от способности международного сообщества достичь международных стратегических целей, о которых я говорил. Наши намерения отражены во многих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими форумами, а также в докладах Генерального секретаря. Поэтому мы вновь подчеркиваем необходимость того, чтобы Израиль присоединился к ДНЯО и поставил свои объекты под систему всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии, с тем чтобы укрепить доверие между странами региона и создать положительную обстановку с точки зрения безопасности и стабильности в регионе. Гарантии должны также не допускать каких-либо радиоактивных аварий и загрязнения в нашем густонаселенном районе.

Мы признаем, что потенциальное применение оружия массового уничтожения, будь то на государственном или негосударственном уровнях, угрожает международной безопасности.

Мы выполним все национальные, международные и региональные обязательства и присоединимся ко всем международным конвенциям в области нераспространения и разоружения. В этом контексте мы призываем к избавлению мира от оружия массового уничтожения и укреплению многосторонних конвенций и договоров, а также двусторонних соглашений и призываем все страны содействовать универсализации этих конвенций и договоров путем выполнения своих обязательств, вытекающих из них. Нераспространение является важнейшим приоритетом политики Иордании, поскольку оно является наиболее эффективным средством предотвращения региональной гонки вооружений в области оружия массового уничтожения.

Иордания также считает важным дополнить итоги обзорных конференций, в особенности Конференции 1995 года по рассмотрению и бессрочно-

му продлению действия Договора, международным обязательством относительно создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. ДНЯО предоставляет государствам неотъемлемое право использовать ядерную энергию в мирных целях на недискриминационной основе. Этот вопрос имел особое значение в ходе обзорной Конференции 2010 года. Угроза возможного применения оружия массового уничтожения и радиоактивного загрязнения в результате действий террористов является реальной угрозой, которая требует от всех нас совместных действий. Если такое оружие попадет в руки террористов, опасность существенно возрастет. Поэтому резолюции нашего Комитета по этому вопросу имеют особое значение в деле противодействия такой угрозе. Это означает, что мы должны активизировать процесс осуществления упомянутой резолюции в рамках международного сотрудничества.

Правительство Иордании приветствовало проведение первого регионального семинара по вопросу об осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. В целях осуществления этой резолюции Иордания призывает к началу переговоров относительно заключения договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Правительство Иордании также уделяет особое внимание Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

В заключение мы хотели бы заверить Вас, г-н Председатель, в своей поддержке в ходе работы Первого комитета и пожелать всяческих успехов в Вашей работе.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов о том, что список ораторов для общих прений будет закрыт сегодня в 18 ч. 00 м. Те, кто намерены записаться в него, должны сделать это сегодня к 18 ч. 00 м.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*